



喜訊 雙月刊 133

天主教之聲雜誌

福傳刊物 鼓勵閱後 轉傳他人



110年8月15日 出版

教宗的話



教宗寄語青年：天主對你們有所期盼

教宗方濟各為教宗府講道神師坎塔拉梅薩樞機的新書作序。這本新書題名為《方濟各，使人歡笑的天主之人》(Francesco il guillare di Dio)，內容是跟隨亞西西聖方濟各的和平弟兄(Brother Pacificus)講述的故事。

教宗指出，許多人或許讀到福音中耶穌的這段話時，會心生疑惑，即：「你們求，必要給你們；你們找，必要找著；

你們敲，必要給你們開，因為凡是求的，就必得到；
找的，就必找到；敲的，就必給他開。」(瑪七7-8)

.....

「一個人若能全心尋求，假若天主對他的重要性有如水源之於荒漠、大地之於種子、太陽之於花朵，那麼他必能找到天主。」

與此同時，這也尊重了我們的自由，因為信德並非自然而然地賜下，卻與我們的投入有所關聯。

「信德要求你親身參與、全然投入。」

「它是一份需要加以期盼的恩典；
在本質上，它是需要被愛的天主聖愛。」

本協會宗旨

藉著滴水成渠的奉獻，運用大眾傳播媒體，以影音、文字傳揚基督福音，淨化人心、改善風氣，共創祥和社會。

編者的話

本（133）期《封面聖像畫》董蘭芝老師畫的「聖喬治屠龍」，聖喬治（Saint George）是一名羅馬軍官，於公元三世紀後期出生在土耳其的卡帕多其亞Cappadocia。於303年殉道。但因他保守了他的信仰，帶領很多人皈依成為基督徒。聖喬治屠龍的聖像畫向我們顯示的記號，成為勝利英雄的烈士。聖喬治在聖神（白色的馬）的助佑下打敗了魔鬼，紅色（金箔）的背景象徵天主的臨在，圖右上角有著一隻手象徵天主的降福。

《聖經與中華文化——東西經典對著看》仍持續著今年3月2日逝世房志榮神父的文章連載已至八十六集，我們希望能將房神父的這本巨作連載完畢。《我見我思》的四篇文章，分別是韓清平神父、孔令信教授、唐慕華神父及德肋撒的文章：「其實，我們每個人都是哲學家，就看你是否想過這些問題？」、「平衡與對話——香港新主教周守仁的考驗與挑戰」、「《人類生命》和《生命的福音》通論與現在的挑戰」、「與主同行 將領我們乘風破浪」，無論從神、哲學體驗、教會對大中華區的福傳挑戰、以至生命之於信仰及疫情嚴峻下的考驗，這些信仰上的深思與實踐，盼能得到讀者的共鳴。

《耕莘更心》專欄兩首新詩分別由盧慈穎與鄒小燕所寫，願給您一種清風拂面的旨趣！《生活見證》分別是兩位大學好友林逸玲與李祖嵐分享「回家的路」及「疫情是契機 我們攜手橫渡信仰曠野 沙漠中再見小溪」，讓我們一起感動於她倆的不同見證吧！《宗教與生活》分別是李家同教授的「愛是最古老的藥」講到愛是人類很多問題的解方、錢玲珠老師的「美麗的禮儀真諦」，禮儀蘊藏著無限深意與恩寵、劉光華的「也無風雨也無晴」，分享西班牙聖雅各伯朝聖之路的點滴。

最後《生活廣場》專欄是李阿美的「安養中心探訪記」與王金妮的「我的炒菜鍋」，《監獄牧靈》專欄是尤德陽「監所懇親會」、《綠色大地》專欄是曾怡陵的「修練心性也滋養土地 筠水觀的低硝酸鹽夏季蔬菜 夏筍之味 季節限定的甜脆小確幸」希望蒙您喜歡。下（134）期喜訊期待再見。



第一三三期／2021年8月15日出版

目 錄

編者的話			1
封面故事	聖喬治屠龍	董蘭芝	3
聖經與中華文化	東西經典對著看（八十六）	房志榮	6
我見我思	其實，我們每個人都是哲學家， 就看你是否想過這些問題？	韓清平	10
	平衡與對話		
	——香港新主教周守仁的考驗與挑戰	孔令信	16
	《人類生命》和《生命的福音》通諭 與現在的挑戰	主講人 / 唐慕華神父 整理 / 聖吉安娜生命維護中心	22
	與主同行 將領我們乘風破浪	德肋撒	28
耕莘更心	第三屆葉紅女姓詩獎佳作	盧慈穎	31
	第三屆葉紅女姓詩獎佳作	鄒小燕	33
生活見證	回家的路	林逸玲	35
	疫情是契機		
	我們攜手橫渡信仰曠野 沙漠中再見小溪	李祖嵐	40
宗教與生活	愛是最古老的藥	李家同	46
	美麗的禮儀真諦	錢玲珠	48
	也無風雨也無晴	劉光華	53
生活廣場	安養中心探訪記	李阿美	57
	我的炒菜鍋	王金妮	63
監獄牧靈	監所懇親會	尤德陽	65
綠色大地	修練心性也滋養土地 筠水觀的低硝酸鹽夏季蔬菜 夏筍之味 季節限定的甜脆小確幸		
		文 / 曾怡陵·攝影 / 忘忘	67
理事長的話	團結抗疫 全島一命	蘇誌郎	73
天主教大事摘要		編輯小組	75

聖喬治屠龍

董蘭芝

聖喬治（Saint George）是一名羅馬軍官，於公元3世紀後期出生在土耳其的卡帕多其亞 Cappadocia，由他的寡母在她家鄉巴勒斯坦 Lydda 撫養成為一名基督徒。他拒絕當時的羅馬皇帝 Diocletian 對基督徒進行迫害，勇敢宣認他的信仰。於303年殉道。但因他保守了他的信仰，帶領很多人皈依成為基督徒。在464年由教宗 Sanctus Gelasius P.P.I 封聖，每年4月23日是聖喬治的瞻禮日。

有關於聖喬治屠龍的故事，最普遍流傳的是利比亞湖附近的一個叫 Silene 的小鎮。湖中住著一種生物，被描述為龍、巨蛇，甚至只是鱷魚。這頭野獸使小鎮的居民不能隨意地從湖中取水，迷信的鎮民每年奉獻年輕處女作為祭品，以為這樣做就可以保證城鎮的安全。一天，國王的女兒被抽中了，儘管在國王懇求下，公主還是被送到了湖邊。巨龍從池中現身，準備吃掉公主，突然聖喬治騎著一匹發光的白馬出現，手持長矛、盾牌和劍。聖喬治做出十字聖號「聖父、聖子和聖神」之名，用長矛將龍釘在地上，而他的馬則用蹄子踐踏了龍。聖喬治命令公主用腰帶綁住巨龍的脖子，將巨龍帶回鎮上。一到了那裡，在震驚的市民和感激的國王面前，聖喬治用他的劍殺死了那龍。聖喬治奇蹟的介入，使得整個城鎮都皈依了基督信仰。

因為這個故事的情節像童話故事，是很容易將聖喬治標籤為一個奇蹟，一個英雄。如果只是一個童話故事，何以教會對

於這位聖人的敬禮幾千年來持續著，想必有一定的意義存在。在聖若望被聖神所啟示的書信中寫道：「我就看見，有一匹白馬出現。騎馬的持著弓並給了他一頂冠冕。他像勝利者出發，又百戰百勝。」（默六2）



聖喬治屠龍，蛋彩畫，畫板，貼金箔35x45cm

在聖喬治屠龍的故事和聖像背後確實有著強烈的象徵意義。龍和蛇都是聖若望在他的默示錄（默十二9）中對魔鬼的描述。無論野獸的真實本性如何，在最早的文字記載中都被描述為龍，在現存最古老的圖像中被描述為蛇形的龍，意圖喚起魔鬼的形象。

這就是聖喬治屠龍的聖像畫向我們顯示的記號，成為勝利英雄的烈士。聖喬治在聖神（白色的馬）的助佑下打敗了魔鬼，紅色（金箔）的背景象徵天主的臨在，圖右上角有著一隻手象徵天主的降福。聖像畫將故事的元素精簡到最重要的，移除了公主，城堡，鎮民，湖泊，只剩下馬背上的殉道者喬治，以及從上面而來天主的祝福，在曠野與洞穴的龍的戰鬥。這樣的場景是否更像似在曠野中的聖徒與魔鬼的戰鬥。這個場景也帶我們回到沙漠教父時代，圖像啟示了屬靈的戰鬥。

在疫情的空間裡，人與人之間的來往減少到最低最低，我們其實已經回到沙漠，心已經住在曠野，當一切都在繁華的生活中消失，一切希望放在疫苗，無力和混亂的心沖刷著我們的日常，病毒是惡，或是病毒讓我們只好回到曠野，面對單獨的自己，看著聖像，是否只看見龍？這幅圖要說的只是天主的手在那裡祝福著我們。祈願在這次人類的危機中，我們回到曠野，看見天主那降福的手，找回自己平安喜樂的圓滿。❖

東西經典對著看 (八十六)

房志榮

孟子的浩然之氣與天主聖神 (二)

在這一講和下一講裡，我們要繼續談談孟子所說的浩然之氣。雖然孟子說「難言也！」，他還是把浩然之氣分四點來說。第一點「浩然之氣至大至剛，塞於天地之間」已在上一講介紹過。今天要講第2、第3、第4三點，就是第2、配義與道，否則無力；第3、集義所生，非襲義而取；第4、問心有愧，亦將無力。下面我們逐一予以解釋。

2、浩然之氣配義與道，否則無力

孟子由天地講道人。如果浩然之氣塞於天地之間，那麼在人，浩然之氣就得配上義與道，否則就無力。關於力，舊約聖經裡說的很多。《民長紀》說第一位民長敖特尼耳，因有「上主的神降在祂身上，他作了以色列的民長，出去作戰」，克服了厄東王，使四境平安了四十年。(民三 7-11) 又說「上主的神降於依弗大(第五位民長)身上，他便走遍基肋阿得和默納協。(民十一 29) 最後一位大民長三松有很長的故事(民十三~十六章)，且十分有趣。不過令人奇怪的是，這些故事把大力士三松的超人力氣都歸給聖神，不論他是殺人也好，或是自救也好。在這些故事裡，孟子所說的「力」是有了，但義和道呢？按照舊約民長們所生活的歷史階段來說，以民受四鄰的迫害，民長受天之命、仗「義」拯救他們，也就是代天行「道」了。

3、浩然之氣集義而生，非義襲而取

為懂得這兩句話的深意，以色列的二位開國元君，撒烏耳和達味，是很好的示範。達味是集義的模範，他的浩然之氣是一輩子集了很多的義而養成的。他在前王撒烏耳的朝廷裡是溫順的，為王彈琴，陪王吃飯；他是驍（讀蕭）勇的，用投石器殺死了巨人哥肋雅；他也曾借刀殺人，奪取人妻，但聽了先知的指責，即刻認錯，真心悔改，給後人留下悔罪的榜樣。達味有兩個最大的特點：一是對前王撒烏耳的寬容，以他為上主的受敷者，二次有機會殺他而不願下手；另一特點是對上主的虔誠：他一生無論遇到什麼情況，總是投奔上主，向祂訴苦、懺悔、求助、謝恩等。這一切都是集義，浩然之氣就是集義而生。反之，撒烏耳的為人是義襲而取，就是說，他也作過好事，獲得戰果，為以色列女子爭光；可惜他沒有恆心，不會集義，所表現出來的心態是急功近利，自我中心，最後被天主拒絕。

4、行為上問心有愧，亦將無力，而阻礙浩然之氣的養成

這是一句很中肯的話和有利的警告：行事為人一定要問心無愧，才能繼續培養浩然之氣。耶穌說：「心裡潔淨的人是有福的，因為他們要看見天主。」（太五 8）又說：「好人從他心裡積存的善發出善來，壞人從他積存的惡發出惡來。一個人的心裡充滿什麼，嘴就說什麼。」（路六 45）耶穌的這些話幫助我們了解，為何孟子解釋浩然之氣的最後一句話是「行有不慊（讀且=滿足）於心，則餒矣。」天地間充塞浩然之氣，人配義及道培養浩然之氣，集義而生，非義襲而取。人一方面，這一切都歸納到人心。正像福音中的另一個故事所說的：「愛財的法例塞人聽了耶穌所說的話，就嗤笑他。耶穌向他們說：『你

們在人前自充義人，但是，天主確知道你們的心，因為在人前是崇高的事，在天主前卻是可憎的。』」（路十六 14-15）

浩然之氣與天主聖神（三）

為答覆公孫丑「何謂浩然之氣？」的問題，孟子分兩段來說。先很神妙地描述浩然之氣是什麼，這在前兩講裡已介紹過。然後孟子簡短地說明，要如何培養浩然之氣。今天就介紹這一答案的幾個重點：義不是心外之物，要把它當一回事，要恆心不懈，不過也不可操之過急。

先抄一段《孟子》原文：「我故曰告子未嘗知義，以其外之也。必有事焉而勿正，心勿忘，勿助長。無若宋人然：宋人有闢其苗之不長而揠之者，芒芒而歸，謂其人曰：『今日病矣！予助苗長矣！』其子趨而往視之，苗則槁矣！天下之不助苗長者寡矣。以為無益而之者，不耘苗者也。助之長者，揠苗者也：非徒無益，而又害之。」

「告子未嘗知義，以其外之也。」這句話朱子解釋說：「然則義豈在外哉，告子不知此理，乃曰仁內義外，而不復以義為事，則必不能集義，以生浩然之氣矣。」仁義是內是外的問題，在聖經傳統中有很長的歷史。舊約的《申命紀》是一部對救恩史作神學反省的書。其中就有這段語重心長的話：「我今天吩咐你的這誡命，離你並不太遠，也不是達不到的。這誡命不在天上，以至你能說：『誰能為我們上到天上，給我們取下，使我們聽了好能遵行呢？』也不在海外，以至你能說：『誰能為我們渡到海外，給我們取來，使我們聽了好能遵行呢？』其實，這話離你很近，就在你口裡，就在你心裡，使你遵行。」（申三十 11-14）

幾百年後，聖保祿把「就在你口裡，就在你心裡」這兩句話解釋成一個新意義：不再是遵行誡命，而是信靠復活的基督：「『天主的話離你很近，就在你口裡，就在你心中。』這是指我們所宣講的福音。如果你口裡承認耶穌為主，心裡相信天主使他從死者中復活了，你便可獲得救恩，因為心裡相信，可使人成義；口裡承認，可使人獲得救恩。經上又說：『凡相信他的人，不至於蒙羞。』其實，並沒有猶太人與希臘人的區別，因為眾人都有同一的主。他對一切呼號他的人都是富有慈惠的。的確，『凡呼號上主之名的人，必然獲救。』（羅十 8-13）由遵守法律到信靠基督，新意傳承了舊意，有其一致性，就是「道不遠人」（論語），道就在人口裡，就在人心中。

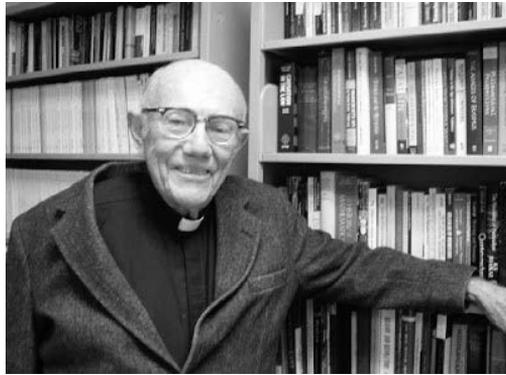
「必有事焉而勿正，心勿忘，勿助長。」這三句話可算是培養浩然之氣的步驟：「必有事焉」是說要把它當回事，「而勿正」是說不要停止，不可中途而廢，「心勿忘」是念茲在茲，心無旁騖，「勿助長」是不要著急，不可圖快。這裡，孟子說了一個宋國人「揠苗助長」的幽默故事。這人嫌禾苗長得太慢，到田裡去一株株地拔高，累得半死回來告訴人：「予助苗長矣！」兒子去一看，苗都枯死了。孟子總結說：「天下之不助苗長者寡矣。或以耕耘無益而放棄，或以禾苗長得太慢而拔苗助長，不但無益，反而害之。基督徒的靈修生活須靠聖神的光照和帶領。聖神是風、是氣、是神（希伯來文 Ruah 的原意）。生理生命不可一刻缺少空氣，靈性生命也不可一刻沒有聖神。依賴聖神要不急不緩，不停止，也不躁進，常在平安中愛天主，愛近人。這樣說來，孟子可真能作我們的靈修導師呢！❖

編按：內文（傳注）或（傳譯），指的是傳文輝神父之注或譯。

其實，我們每個人都是哲學家， 就看你是否想過這些問題？

韓清平

二十年前，當我還在美國愛荷華州（Iowa）一個叫艾普沃斯（Epworth）的小地方讀哲學時，有機會見到當時在哲學界很有威望的耶穌會會士諾瑞斯-克拉克（Fr. Norris Clarke, 1915-2008）神父，並聆聽他從「多瑪

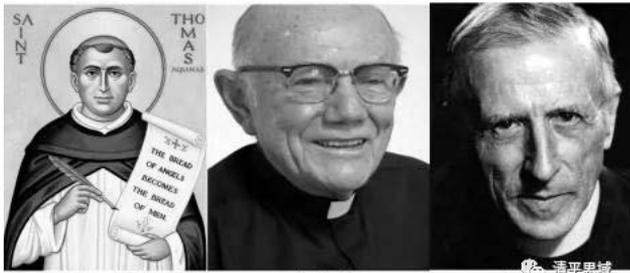


耶穌會會士諾瑞斯-克拉克
（Fr. Norris Clarke, 1915-2008）神父。

斯主義」（Thomism）的角度所做的關於形上學（metaphysics，意思是「超越物質」）的講座。我還清楚地記得，當天，克拉克神父先從他在紐約和一個出租車司機的對話談起，說那位健談的司機從他一上車便抱怨說他日子過得不幸福。神父於是問他在他看來什麼能帶給他幸福。司機答說如果他有一百萬美元，就會解決所有的問題。神父又問他如果有了一百萬美元會做什麼。他馬上回答說要買一套房子、娶個老婆、生個孩子。當神父問他有了房子、老婆和孩子後又將做什麼，他回答說將帶著全家人去國外旅遊、去商場購物、送孩子上學等等。就這樣，每當神父問：「當這些條件都滿足了，你又將做什麼？」時，那位司機總能繼續說出下一步想做的事情。可是，突然，

他打住了對話，轉過臉來看看克拉克神父，似有覺悟地感嘆道：「我這是在幹嘛？怎麼有這麼多沒完沒了的追求和願望呢？為什麼不現在就開始快樂地生活呢？」

緊接著這個故事，克拉克神父開始切入到他哲學講座的主題：不管我們意識到了沒有，在每個人心中都有無窮無盡地追求美好事物的動能（the dynamism of the unrestricted search for good），但每當我們所追求的事物達到了其極限，這種動能又會反彈回來，繼續尋求下一個更大的目標。唯一能徹底滿足這一動能追求的，只有某種沒有極限、沒有終結的東西。而形上



聖多瑪斯、克拉克、德日進（由左至右三位肖像）

學所關心的問題正是：這種沒有極限、沒有終結的東西是什麼？如何或說在那裡才能找到？

做為一位「多瑪斯主義」哲學家，克拉克神父對聖多瑪斯-阿奎那（St. Thomas Aquinas, 1225-1274）的哲學觀點自然耳熟能詳。在多瑪斯看來，一切「存有」（being）都有其「本質」（essence）和「存在」（existence），但天主的「本質」就是其「存在」，不需要其它因素來提供其存在的基礎，而受造物的「存在」則是源自天主並「以不完美的方式」參與和分享了天主的完美。換言之，受造物之所以各有其美好之處，乃是因為參與和分享了天主的完美，前者是果、後者是因。正因如此，人類之所以會自始至終都有追求美好事物的「動能」，乃是因為人也是參與和分享了天主的完美「受造物」，與生俱來地有這

種「尋根求源」的本能。誠如聖奧斯定（St. Augustine, 354-430）在其《懺悔錄》中所說的那樣：「天主，我們原來就是為了祢而受造。除非安息在祢內，我們的心將永不得安寧。」

在上述關於「存有」的論述上，多瑪斯也明確表示說「行動是存有對自我的彰顯」（Action as the self-revelation of being）。不論是「自有者」天主還是所有受造物，都是存有（being），所以，也都在通過行動彰顯自己。克拉克對多瑪斯的這一系列哲學和相應的神學觀點並無爭議，但做為當代「多瑪斯主義」的形上學家，他對多瑪斯的觀點也有許多發展和完善。其中一點就是對「存有」和「存有」之間的相互關係的闡述：一種存有在通過行動彰顯自我時，需要其它存有的接受與回應。換言之，只有在存有和存有之間出現相互的溝通、分享和交流時，各自才能達致完滿。鑒於此，克拉克神父給我們留下了「存有是在關係中的實體」（To be is to be Substance-in-Relation）這一至理名言。

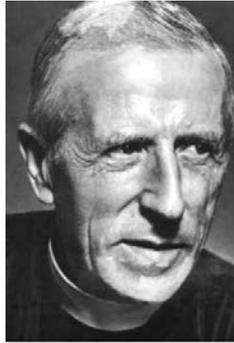
在克拉克看來，「實體」乃「自成一體而不是其它存有的一部份，同時成為行動和其它屬性的最終主體的能力。」當一種存有擁有了這樣的實體時，就會自動地產生自我表達的行動並同其它存有進行自我溝通的傾向。一旦有了這種行動和溝通，該存有就會和其它正在行動和溝通中的存有建立起相互的關聯。這樣，一張關係網便展開了，家庭、團體、國家、世界甚至整個宇宙便出現了。然而，為了保證這張關係網的完整和健全，每個正在行動和溝通中的存有必須要保證自己的實體是完整和健全的，而不能被其它存有所吞沒。鑒於此，克拉克神父強調說：「有實體並有關係乃每個真正的存有都具有的區分明顯但又相互補充且無法分開的方面。每個存有的結構都有不容置疑的雙值（dyadic）：既要自成一體又要面向其它！」

的確，不論是多瑪斯的形上學還是克拉克對他思想的補充，對整天只忙於日常生活、工作、學習甚至賺錢和娛樂的人們來說，往往會被輕而易舉地置之腦後，因為這些觀點和概念不但令人費解而且遠沒有衣食住行、人際關係、工作學習那樣具體、實際。但這正是形上學——meta（超越）+ physics（物質）——要提醒我們關注的問題：既然我們都要追求衣食住行、人際關係和工作學習，為什麼不同時問一句「我為什麼要追求這些東西呢？」當然，不問「為什麼」也可以照樣追求下去，但事實上沒有一個人會擺脫這一「為什麼」的困擾，只不過每個人對這一問題的回答各不相同罷了！

再從現代科學和心理學的角度講，上述多瑪斯和克拉克的形上學理論正在被進一步地得到驗證和實踐。一方面，不論是宏觀的天文學還是微觀的生物學，甚至對原子、電子、質子、量子以及現代通訊技術的研究與應用，都殊途同歸地揭示了「存有是在關係中的實體」這一自然現象背後的真理。另一方面，當我們放眼人類社會中諸多活生生的案例時，也不得不為克拉克神父的這一形上學洞見而拍案叫絕：許多人際關係的問題、人與自然的矛盾甚至個人心理方面的疾病，往往都源自對「自成一體」又「相互關聯」這「區分明顯但又相互補充且無法分開」的「雙值」的忽略和誤解。特別是當一個人（或一個團體、一個宗教、一個國家等）為了維護自我而採取自我封閉並排斥他人的做法（如當今自私自利的個人主義者、伊斯蘭極端組織、美國川普政府的「移民禁令」和「築牆計畫」等），或為了建立關係而委屈求全、失去自我的行為（如無原則地討好他人、忍氣吞聲地壓抑個人理想和信念、忽略自身的發展與成長等），都是直接違背一切存有的本質屬性的具體表現，由

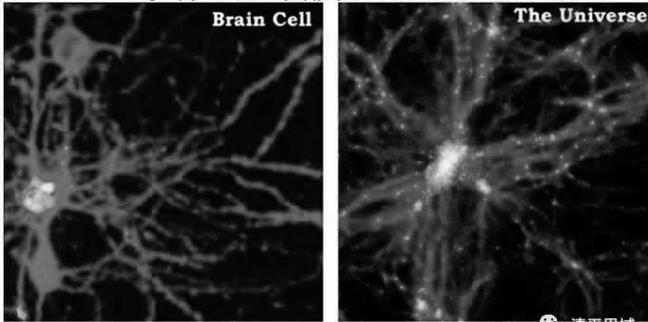
此而導致的悲劇和災難有目共睹。而這樣的本質屬性絕非偶然，恰恰相反，它是與「自有者」暨「造物主」天主的本質屬性相一致的：正如基督信仰最核心、最基礎的「聖三神學」所教導的那樣，天主只有一個，但卻有三個位格（one God but three persons），那麼，參與並分享天主完美本質屬性的宇宙萬物，包括人類在內，也肯定會有「既是一，又是多」（one and many）的特質；不然，天主為何會說「讓我們按我們的肖像，照我們的模樣造人」呢？（見《創世紀》— 26）

走筆至此，我又一次想到了最近幾年來令我心馳神往的集地質學家、古生物學家、哲學家、神學家於一身的德日進（Teilhard de Chardin，1881-1955）神父的思想：與多瑪斯



耶穌會德日進神父與方濟各修女會的
伊利亞·德里奧修女（Sr. Ilia Delio）

觀點有所不同的是，德日進認為天主並不是一個坐在車間內製造鐘錶和其它機械設備的全能工程，而是一個與受造物有著不可分割關係的實體——就像一個運動的物體和動作是無法分開的那樣！但也就像外在的動作和行為會讓該運動的物體更加豐富、更有活力，天主因其「運動」而創造的世界也能幫助祂走向更加豐富的境界（是的，在這一點上，德日進曾被懷疑為異端……）。在此過程中，隨著「運動」的進展而出現的有意識、有思想的人類，就更能積極主動地配合祂的計畫，與整個宇宙一起走向那不斷向我們招手微笑的「奧默加點」（Omega-Ω-point）！從這個意義上看，今天任何對自己的存在和行動



伊利亞·德里奧修女 (Sr. Iliia Delio) 語：「一個在關係中的天主促就了在關係中的宇宙」，高倍顯微鏡下的腦細胞結構和美國國家航空航天局拍攝的宇宙景象。

不以為然，或僅僅局限於滿足眼前需求的人們，要麼是嚴重地忽略了「人從那裡來，又往那裡去」的

這一直終極問題，要麼就是實在瞧不起自己的作用和價值，隨心所欲地耗光生命的時限而作罷。難怪我們常常會聽到並看到越來越多的人生悲劇和問題，原來許多人都錯過了「存有是在關係中的實體」這一人人都該明白的哲理！

亡羊補牢為時不晚！但願有更多的人能在多瑪斯、克拉克、德日進等大師們的啟迪和光照下為生命翻看新的一頁！❖

平衡與對話

香港新主教周守仁的考驗與挑戰

孔令信

香港主教終於出爐了！懸缺已兩年多的香港主教在梵蒂岡的平衡考慮下，終於在 2021/5/17 宣布由耶穌會中華省會長、華仁書院校監周守仁神父為天主教香港教區新主教。基於耶穌會為中華省新省會長在任命上的安排，周守仁主教的祝聖禮將延至 12 月 4 日舉行，在他祝聖就職前由現任宗座署理湯漢樞機繼續掌管香港教區。

2019 年元月楊鳴章主教突然病逝蒙召，接手人選呼聲最高的為輔理主教夏志誠及副主教蔡惠民。教廷原本屬意由夏志誠接任，並傳已獲教宗方濟各同意，但由於夏曾多次高調聲援反修例運動（即反送中運動），讓教廷承受極大的政治壓力，最終改變決定，任命較親中的蔡惠民，卻遭榮休的陳日君樞機強烈反對，致使主教任命遲遲無法敲定。

1959 年 8 月 7 日出生於香港的周守仁現年 62 歲，與宗座同屬耶穌會。周守仁從香港華仁書院中學畢業後即赴美國明尼蘇達大學就讀，取得心理 / 哲學學士學位、教育心理學碩士學位。中學三年級時已立志要當神父，1984 年加入耶穌會，1988 年回港到九龍華仁書院實習，並在聖修學院研讀神學。1993 年領受執事職，再赴美國芝加哥洛約拉大學獲機構發展碩士。1994 年回香港晉鐸後再赴美進修、1995 年返港在兩所華仁書院任教和擔任校牧。2000 年前往美國哈佛大學，2006

年獲得教育學博士（人本發展與心理學），周守仁在 2007 年接任香港華仁校監一職，翌年兼任九龍華仁校監。2018 年 1 月 1 日起擔任耶穌會中華省會長，同時擔任香港華仁書院的校監。

5 月 18 日接受媒體專訪被問如何修補社會撕裂？周守仁強調，對話好重要，指各說各話「非對話」，在演講廳的對話亦只是做秀，他認為對話應以小組進行，大家才會建立信任。他又相信，教區懷著善意，能夠爭取各方對話。

不同於夏志誠與蔡惠民，近年來周守仁曾多次就香港政治事件表態。2019 年反對逃犯修訂條例事件（反送中運動）期間，他在社交媒體撰文，指年輕一代為香港的未來以行動向政府表達訴求，使人動容。2020 年《港區國安法》生效後，周守仁以華仁書院校監身分發信，表示學校不是政治組織，也非政治動員平台，提醒華仁書院的學生在社會及政治紛擾下，須注意行為的法律後果。周在 2020 年接受香港《明報周刊》訪問表示，他在八九民運時有參與上街，發現內心深處有「香港人」和「中國人」的身分認同。他又說，提出「香港獨立」是犯法，學生要知道法律後果，但同時也需要理解，為何有人認為香港需要獨立。周守仁強調，學生遇上問題，老師可以透過討論引導學生思考，自行尋找答案。



周守仁會長神父



對於周守仁出任香港主教的反應，北京外交部一字未提，中國大陸主教團與愛國會同樣沒有反應。港媒與台媒都有新聞報導此事，不過，多半都是針對周守仁神父在香港的反送中運動與社會運動的談話與立場著墨。當然，周在目前香港這種政治氛圍之下，他未來出任主教後的動向，明顯會是更多人關心注意的焦點。

我們觀察到：

(1) 對於香港這些年來的變化，特別是在政治、人權等相對地受到內地的「要求」與「限定」，明顯地已愈來愈背離「一國兩制」的基本精神與架構，不但愈來愈內地化，更加速走向「一國一制」。

(2) 教宗與教廷對於香港的變化保持沉默，特別是 2014 年激化的雨傘革命與反送中運動中，泛民主派與親中的建置派之間的議會路線之爭，由於北京一再支持香港特區政府對於泛民主派的打壓，進而透過人大立法《港區國安法》造成香港市民的人權受到直接的限制，這樣嚴重侵權現象教宗始終都沒有發表談話，這和以往宗座為緬甸羅興亞遭種族清洗危機發聲、也曾為新疆維吾爾族發言聲援等作風截然不同。

(3) 2021/3/23 梵蒂岡國務院外長蓋拉格 (Paul Gallagher) 接受耶穌會期刊《美國》(America) 的專訪時指，教廷對於香港出現的社會運動保持沉默，因為認為發表聲明不會有太大作用。他指出，香港天主教會意見分歧，出現效忠北京派與民主自由派，並指教廷試圖與香港教會合作找出解決方案，認為教廷聲援香港的聲明難以改善香港處境，只會令雙方

之間的關係更複雜。換言之，教廷經過評估後，為了避免讓教廷與香港教區被捲入複雜的政治爭議困境，決定不對香港人權與相關議題來聲援。

(4) 外長蓋拉格強調，對於香港主教已懸空超過兩年多了，教廷在當時最迫切希望任命新主教，但目前有難解的結，這也是由萬民福音部負責協調的重點蓋拉格點出的就是輔理主教夏志誠及副主教蔡惠民究竟選誰來擔任新主教之爭，就是造成主教位子懸缺兩年多的關鍵原因。而香港教區內意見分歧，正是反映出香港社會的分裂。使得教廷非常傷腦筋。

(5) 避開北京來的壓力，也跳開香港社會與教區內的分歧，那麼比較中立比較客觀的人物一周守仁神父就成了主教候選人。周守仁在教廷宣布他出任香港主教的翌日記者會上表示，之前他並不願意出任，認為應由教區神職人員來出任，但最後決定服從教宗任命，強調無受教廷壓力。

可以說，周守仁神父就是教廷平衡香港局勢的最佳人選，無怪乎香港宗教界人士表示，梵蒂岡在新主教人選上，希望平衡北京及香港兩派教友的看法，而性格溫和、主張溝通的周神父是合適的人選。「亞洲新聞」也指出，香港多位教友和神職人員對教宗的任命周守仁擔任香港主教反應正面，認為是「一個智慧和平衡的選擇」。北京對於這任命則隻字不提，沒有反對就代表已經默然接受教宗的決定了！

* * * * *

當七一習近平在天安門廣場上為慶祝中共建黨百年發表談話時，其中有談到港 澳特區時，習表示會堅持一國兩制原則

「港人治港、澳人治澳」、高度自治的方針。不過，接著強調：「落實中央對香港澳門特別行政區全面管制權、落實特別行政區維護國家安全的法律制度和執行機制。」他更提到，維護國家主權發展利益、維護特別行政區社會大局穩定，保持香港澳門長期繁榮穩定。

北京官媒《環球時報》在6月30日的社評就用了這樣的標題：〈100年，中共帶領中國人民突圍並且勝利〉。7月1日的社評〈走向第二個百年目標，無人能擋中國〉。這當然是刻意設計與安排的。不過，我們注意到早在六月時，大陸官方的五大宗教團體就舉辦了大量中共百年黨慶和配套活動，包括要求宗教人士學習黨史、到中共革命勝地「朝聖」以及在宗教場所舉辦相關展覽等。其中，天主教官方教會披露的黨慶活動辦得最緊鑼密鼓，還有堂區舉辦「感恩頌黨祈福彌撒」，中國天主教愛國會副主席兼秘書長劉元龍更撰文賀中共黨慶，露骨地引用《聖經》話語稱「天主揀選了中國共產黨」。完全呼應了中共黨中央的慶祝主調。劉元龍引了《聖經》中講的：『一切來自於天主，又都歸於天主。』今日中國，天主就是人民，中國共產黨順應了天主，天主揀選了中國共產黨。」他還引用《舊約聖經·箴言》中「人民缺乏領導，勢必衰弱，人民的得救，正在於謀士眾多」的經文，說明黨和國家需要堅強的領導核心：「我們今天慶祝建黨百年，就要更加堅定地擁護以習近平同志為核心的中國共產黨，聽黨話、跟黨走。」

沒錯，在天安門向中共中央朗誦的共青團員們，他們一口一聲的也是「聽黨話、跟黨走」。問題是今日已經全面小康的中國，不正是中國人民自己努力的結果嗎？中南海新華門影壁

上老毛題的「為人民服務」，走過百年，反過來看，不就是「人民為中共服務」嗎？文革十年血淚，不就證明了老毛路線的荒謬與錯誤，老鄧復出「改革開放」不就是劉鄧路線復辟（編按：劉少奇、鄧小平路線）、蘇修主義還朝？而 1977 年恢復高考，如今才有大量的人才為建設中國而付出心血與展現他 / 她們的才華，習近平的「一帶一路」與中國夢不正是這些菁英分子來幫忙才有今日的成就？

明顯地這些都不是中共的功勞而是中國人民的奉獻啊！

看到天安門那個慶祝大場面，再對比中國自今年 5 月起實施宗教教職人員管理辦法，授權各地掃蕩不願效忠共產黨的神職人員，5 月 20、21 日河北省上百警察包圍新鄉教區一處修道院，抓走主教張維柱、7 名神父與 10 多名修士。在此之前，中國政府為加壓管控宗教，抑制天主教投入社會服務、教育等工作，4 月起已陸續關閉多家天主教孤兒院，被解散的包括河北省趙縣教區「黎明之家」、獻縣教區「任丘若瑟殘嬰院」，先前在河北張家口、正定縣與陝西也都有天主教孤兒院遭關閉。其中專門收容身障棄嬰的「黎明之家」享有國際口碑，加拿大天主教媒體曾專程前往拍攝紀錄專輯，機構也常應邀前往香港教會等地交流。我們不禁要問，一個要全民「聽黨話、跟黨走」的大黨為何不能容忍人民可以有信仰自由？為何一定要強迫信友要加入愛國會或共產黨？而不讓他 / 她可以為愛而奉獻呢？❖

《人類生命》和《生命的福音》通諭與現在的挑戰

主講人/唐慕華神父

整理/聖吉安娜生命維護中心

聖吉安娜生命維護中心自7月份開始至10月，每個月舉辦一場維護生命線上講座，共四場。7月疫情尚未解封，希望仍持續以不同的方式帶給大家維護生命相關議題與互動，從回顧兩個很重要的與生命有關的通諭為核心，延伸至攸關人類、國家立法到個人情感面的探討，藉由一系列的探討，啟發我們更多對生命的關懷與尊重。

7/17(六)的第一講由唐慕華神父為大家主講：《人類生命》通諭和《生命的福音》通諭與現在的挑戰。

第一部分：《人類生命》通諭（*Humanae Vitae*）—— 論節制生育

備受反抗的文件

教宗聖保祿六世於1968年7月25日頒布《人類生命》通諭，到現在是第53周年。《人類生命》通諭是20世紀教會的訓導當中非常重要的文件之一，在當時也是最被反抗的文件。通諭內容雖然簡短，但是內容非常重要。教宗從福音的倫理原則來解釋，我們應該按天主給我們的法律調節生育，因為生命是神聖的。



頒布的歷史背景

1960年代，一個非常關鍵的事就是口服避孕藥問世。在此之後，全世界出現性革命解放風潮。開始很多人認為可以有性行為但不用有小孩子，尤其對年輕人的婚姻觀及國家人口的控制上，影響非常大。因為避孕藥的使用，也造成倫理上新的問題，當時的教宗若望二十三世，籌組了研究委員會，希望研究這個議題。但委員會尚未召開，教宗就過世了，由新任的教宗聖保祿六世接手，他不但保留這個研究委員會還增加委員總數，總共有 72 名成員，包含神學家、倫理學家、主教、醫生及女士們。但是研究委員會內部發生歧見、產生分裂，一派支持使用避孕藥；一派認為要忠於福音及自然率，忠於天主給我們銘刻在人性的自然律。

正式頒佈

教宗承認這個委員會並沒有產生一致的結論，當他正式發表《人類生命》通諭時，文件內容是忠於自然律和福音，因此他也承受很多來自教會內外的反對聲浪與強大壓力。

核心精神

《人類生命》通諭主要有兩個重點：第一、夫妻性行

為具結合與生育兩種意義，這兩種意義是不可分開的；第二、人工避孕方法與自然調節生育（利用不孕期）的不同，這兩種方式是截然相反的，其對於人的定義、立場與態度是相對立的。

兩種意義，不可分割的聯繫：

互相伴隨
相互補充
互相保護
互相完成

若少了一個，另一個也受損害，不完整的。

只有在這兩種意義互相伴隨時，夫妻親密關係才算是完整。



一、結合：不僅僅是身體上的結合，還包括心理與心靈的部分。就像耶穌所說的他們已經不是兩個人而是一體，我們為了表達我們心靈的愛，要經過身體，這就是結合的意義。

二、生育：因為有結合，所以要對生命保持一種開放的態度，生育是結合的自然結果。所以當夫妻有性行為時，他們該開放於生育。所以結合與生育是不可分的，因此夫婦結合的過程前、中、後，都不可以以任何形式或人工的方式來阻止可能來的新生命。尤其絕對不可以直接中斷已經開始的生殖進行墮胎，即使為了醫療的緣故也不可以。

天主教會一直重申，對新的生命我們是沒有權利的，不是我想要有就一定要有，或者透過科技或法律可以得到，一個新的生命是一個禮物，是天主給的。

預言性

超過半世紀之前頒布的這份通諭，教宗在當時已經提出警告，人工避孕方式會造成夫婦的不忠和道德的普遍低落，青年人在性行為上淫亂，對女性失去尊敬，視性為享樂與解放，使得生育率降低、又因為反生育心態造成更多的墮胎發生。50多年前教宗已經把這些問題都看得很清楚，而且現在都一一應驗了。

第二部分：《生命的福音》通諭（*Evangelium Vitae*）——關於人的生命之不可侵犯性價值

《生命的福音》通諭是教宗聖若望保祿二世在1995年3月25日頒布，到現在也有26周年了。這份通諭的內容很多，

我在此用三個面向跟大家分享《生命的福音》所闡述的精神：「天主愛每一個人的福音、人性尊嚴的福音和生命的福音是一部單一旦不可分割的福音」。



一、生命價值的衰落

教宗提到在我們現在的社會及資訊領域中，生命受到很大的威脅，不但把殺死一個無辜的人，不看作是罪行，反而把它當作是一種權利，要求政府承認它合法並提供免費的服務來進行這樣的行為。例如歐洲從 1980 年代開始生育率逐年往下降，墮胎人數卻累積達 5220 萬多人次，總和是兩倍的台灣人口數。然而這些侵害常常在家庭中發生，家庭本來應該是為保護生命最寶貴的地方，結果卻變成加害的場所。

二、不可殺人

回到天主十誡——不可以殺人。須要向全世界再次聲明「生命

53. 「人的生命是神聖的，因為生命從一開始就含有『天主的創造行動』，並永遠與其唯一的終向造物主，保持一種特殊的關係。生命從開始到結束，唯有天主是其主宰：在任何情況下，沒有人能聲稱自己擁有直接毀滅一個無辜者生命的權利」。



是神聖的」：「任何人都不得以任何方式殺害無辜，不論是胎

兒或胚胎，是嬰兒或成人，是老人或患不治之症而受苦的人，或是將死之人。」每一個生命都是神聖的，生命從開始到結束，唯有天主是其主宰，沒有任何一個人或權威者可以說我對生命有權利決定，活下去還是結束這生命的人，這個權威只屬於天主。

三、建立人類生命的新文化

教宗鼓勵我們要建立一個人類生命的新文化。耶穌說「我來，是為叫你們獲得生命」（若十10）。維護和促進生命、表現對生命的尊敬和愛，是天主託付給我們每個人的使命。在我們生活的這個世界，這個使命更為迫切，我們每一個人應該成為一個生命的保護者，很積極地為生命而服務。教宗說在建立生命的文化上，家庭具有無可取代的角色，尤其在教育子女方面，因為小孩子會自然而然的學習到父母所做的，如果父母對生命而開放、對生命是慷慨的，那小孩子自自然也會看到。讓我們一起從現在開始努力！為生命！❖



每場限額50人，第一場參加踴躍，達滿額

★維護生命線上講座第二場 預告★

主講人：符文玲老師 8月21日 下午2:00~3:20



小胚胎的存亡 攸關人類發展

小胚胎的存亡與「墮胎」、「人工受孕」這兩議題息息相關，前者是千方百計不要孩子，後者則是千方百計要個孩子，兩者之間共同點都是將「性愛結合」與「生育」分開。因此我們必須提出 1968 年教宗保祿六世頒布的《人類生命》通諭，以及 1995 年若望保祿二世《生命的福音》通諭的核心教導：「夫妻性愛結合與生育不可分開」、「生命乃從精卵結合那一刻就是人，一直到自然死亡」。若人們只要性愛結合，不要生育，就會想盡辦法阻孕，即使懷孕也要把孩子拿掉，因此發明各種阻孕和墮胎方式。若人們只要生育，不要性愛結合，就會找尋各種方式滿足擁有孩子的渴望，因此發明各種人工受孕技術。然而，分開性愛結合與生育的後果卻是當前各國面臨的嚴峻問題：人口危機。由此而知，小胚胎的存亡實在攸關人類未來的發展。

維護生命線上講座報名，請掃描 QRcode

與主同行 將領我們乘風破浪

德肋撒

今年5月中旬爆發新冠肺炎本土疫情，全國進入三級警戒，同時開始半封城的日常生活，餵養我們心靈的精神食糧——彌撒及所有教會活動也全面暫停，或改為線上直播模式。即使7月27日降為二級警戒，彌撒與教會活動依舊受到室內人數上限僅49人的高度限制，甚至不少堂區受限於服務人力不足、很難在主日恢復公眾彌撒。這段期間，腦海中不斷浮現多年前一位同事好奇詢問我，在網路上看到「The Church is not in a wooden house, but in your heart.」是指什麼意思呢？當時我說，「教會並不在於任何材質建造的房舍、或富麗的聖殿內，而是在你心裡，信仰不僅止於在聖堂參加彌撒，而是心中時時都有天主、與天主同在，這才是教會。」同事似乎有些明白，而我卻驚異於這不假思索、脫口而出的回應。

我試圖整理自己的信仰「邏輯」，發現當時可能因為新聞工作緣故、主日無法到聖堂參加彌撒，而一度感覺與天主很遠，便不斷學習時時與天主（其實是耶穌）聊天，將每日的心情故事與祂分享，或感謝、或抱怨、或交託、或質疑，因著天天傾訴內心悄悄話，漸漸覺得天天都是主日、並獲聖言滋潤（辦公桌上放有一本《聖經》），體會到「信仰不在於『主日教友』，而是整個生活」。

在疫情來臨前，教會（聖堂）就在那裡，張開雙臂擁抱我們，無論是參與彌撒聖祭，或獨自在聖堂裡祈禱、陪伴主耶穌

（其實是需要祂的陪伴），總能讓我們無助茫然的心靈獲得安慰與力量。對於初期教會的艱困，能夠「領略體會」卻無法感同身受。而今年五月因為三級警戒暫停彌撒的嚴峻情勢，與去年實難相提並論，彷彿進入以色列人充軍巴比倫時期的苦悶，「當我們坐在巴比倫河畔，一想起熙雍即淚流滿面……我若不懷念你，不以耶路撒冷為喜樂，就寧願我的舌頭緊緊貼在我的上顎！」（詠一三七 1,6）即使唱聖歌，仍像失了味的鹽！在極度苦悶中，天主差遣塵封已久的記憶，喚醒我低迷的心志。是啊！誰說唯有聖堂（那棟建築物）才有安慰？聖熱羅尼莫不是說：「不認識《聖經》，就是不認識基督」？對於時時引領我、陪伴我們的主耶穌，想對我們說的隱密事，不都藏在《聖經》中，只要我們隨手翻閱，就能找到祂對我們的啟示。

我非常喜歡《聖經》裡描述天主召叫先知的過程，祂會用各種方法，讓被召叫的人無所遁逃。依撒意亞先知在看到異像時，喊著：「我有禍了！我完了！因為我是個唇舌不潔的人……」話語剛落，「當時有一個『色辣芬』飛到我面前，手中拿著鉗子，從祭壇上取了一塊火炭，接觸我的口說：『你看，這炭接觸了你的口唇，你的邪惡已經消除，你的罪孽已獲赦免。那時我聽見吾主的聲音說：『我將派遣誰呢？誰肯為我們去呢？』我回答說：『我在這裡，請派遣我。』」（依六 6-8）

厄則克耳先知原為身分尊貴的司祭，因以色列亡國與王公貴族們全數被擄往巴比倫，面對耶路撒冷聖殿被毀，當時以民墜入絕望深淵。天主用另一種方式召叫厄則克耳，「『人子，將給你的吞下去。你吞下這卷書，然後去向以色列子民宣講。』我遂張開口，他便使我吞下那卷書，並向我說：『人子，要吞

到肚子裡，要把我給你的這卷書，充滿你的五內。」我遂吃了，這卷書在我嘴裡甘甜如蜜。」（則三 1-3）是的，當天主為我們排除各種掙扎的理由後，我們怎能不聽命，接受祂的派遣？背負著責任艱鉅，先知們在上主護佑下，努力宣告、示警。為了挽救這群執拗的子民，天主甚至派遣祂的獨生子降生成人，為我們的罪被釘在十字架，最後戰勝死亡、光榮復活！只要與基督同行，任何苦難都不會白白承受。

台灣至今新冠本土染疫確診人數逾 1.5 萬人、近 800 人病逝，祈求天主止息確診者的痛苦、接納逝者的靈魂、護佑一線醫護的身心安康。疫情終將過去，紛亂的時局必會重回正軌，與主同行，祂將領我們乘風破浪，即使艱苦，依然滿懷信心。❖

第三屆葉紅女姓詩獎佳作

盧慈穎

自己的房間

親愛的希薇亞
我還沒練習好如何將頭放進烤爐中
有一次我用
寅時的月光劃破
青筋浮起的左腕
然後用保鮮膜包紮
起床給孩子們煎蛋

親愛的維吉妮亞
我口袋裡還沒有足夠的小石頭
有一回我拿
午後的酸雨灌進
發不出聲的咽喉
然後拭淨嘔吐的穢物
繼續熨燙明天的西裝

親愛的安
我還來不及把車子準備好，把車庫上鎖
於是我向
夜闇的迷霧深處走去
僵直地
等待汽笛聲從遠方傳來

到倫敦的火車沒有進站
長著眼睛竊竊私語的屋子裡沒有
自己的房間
梳妝檯的鏡子裡沒有
我。沒有

陳義芝評語

向女性自覺的前行者：希薇亞·普拉絲·維吉尼亞·吳爾芙，安·薩克絲頓致敬，以這三位傑出女性作家的精神病遭遇，檢視女性的生存空間。意蘊實深，可惜未進一步抉發。

作者簡歷

盧慈穎，台北人，獨立影視工作者兼自由譯者。

得獎感言

讀詩是一種習慣，但沒想過寫詩，開始動筆完全出自於偶然。2007年野台開唱時，我站在人擠人的山舞台聽Yo-La-Tango演唱，由於不喜與人靠得太近，我總習慣與旁人保持些距離；也就因為這一點距離，讓無數個想離開或進入山舞台的人不斷從我面前穿越。我每換一個地方，那裡就像開了個口子一樣，人潮便川流不息地傾洩流過。「易於被穿過的人」於焉成形，然後慢慢地長出了詩的樣貌。「自己的房間」亦然。

感謝評審的青睞，讓偶然的突發詩意得到意外的回應。是否繼續寫詩還端看謬思之神是否再次臨幸；可以確定的是，讀詩的習慣不會改變，詩是我無可取代的心靈伴侶。

第三屆葉紅女姓詩獎佳作

鄒小燕

煙花三月

三月，我從不抗拒一場煙火
在體內燃燒，綻放，灰燼
那肆意的揚花依舊
在虛無的城市上空飛翔，企圖擺脫
一整個季節裡繁重的嘆息聲
生活早已開始，過去被迫凋謝
許多年之後，當封閉的心扉接受檢閱
那些瑣碎的記憶，在日漸衰老的容顏裡
次第而來，再一次鏡花水月般開放
我被迫觀望
我被迫念想
三月，煙花從不停歇綻放的姿勢
三月，我在城市這頭一無所有

陳義芝評語

〈烟花三月〉表達繁華消逝，年復一年，楊花不知飛落誰家的感嘆。

作者簡歷

鄒小燕，女，1985年11月11日，星期一，凌晨1點剛過11分出生。媽媽說，這是個千真萬確的時刻。20歲之前，經常被

老師或者同學拉去參加一些文學比賽，也因此得過幾個獎項。20歲之後，開始「獨自自主」，自覺參加有意義的比賽，好好生活，天天向上。我熱愛寫字，這是我感覺觸摸世界最深刻的方式。我說這話的表情如同母親說我出生時刻時那樣的謹慎與認真。因為這是個喧囂而又缺乏信任的社會，我們要擺脫真相不被人產生懷疑甚至嘲笑的可能就必須把事實說得嚴肅點。

得獎感言

我深信，這是一份貴重的禮物。感謝葉紅女性詩獎主辦方、葉紅女士的家屬，還有各位評委們！因為你們，我的努力更加充滿喜悅的色澤。長久以來，詩歌承載著我生活中太多的感慨，用盡心力，用盡年華，似乎只為傾吐出一個硬質的內核。如今，它們成為我生命裏豐富的篆刻品，我將更加珍視它們，如同銘記自己的姓氏一般，永不遺忘。此刻，我在一個小小的角落，看見世上所有的鮮花都在詩歌裏溫暖善意地開放。我將繼續用陽光，真誠，汗水回報這份情意，回報任何、所有、一切，高尚、不朽、至愛。

回家的路

林逸玲

去年 12 月底，失智多年的婆婆跟著她的觀音菩薩到西方的淨土去了，高壽 90 多歲。處理完婆婆的後事之後，有一天，我的先生跟我說，他很感謝我這些年陪伴他共同照護因車禍變成植物人的弟弟和失智的老母親。現在弟弟和母親都相繼被領到



作者（左）與大學同學李祖嵐在聖三堂合影

天上的福地去了，他建議我今後也可以為自己想一想，在我目前生命中有沒有想要為自己做些什麼事。我告訴他，你的話我聽進去了，我會思考一下。後面幾天每當我靜下心來想這件事時，一直默感到一個熟悉的聲音在跟我說：『應該要回家了』。我明白這是主在召喚我，祂在召喚我這一直在外面闖蕩的小羊。

是的，我曾是不想進家門的小羊，而我自幼就和天主有些若隱若現的接觸。幼年時鄰居家的大姊姊曾帶著我到教堂上主日，我記得那是一間很典雅的長老教會，但是小小年紀的我總是坐不住，上到一半就跟一些小朋友溜出教堂外玩耍。求學時期，唸的是一所私立學校，我的幼年到青少年時期都是在這所學校度過。我們的校長朱秀榮女士是位很虔誠的天主教徒，我



民國73年9月作者入學輔大外語學院院長歐陽璋神父贈送的聖經

還記得我們的教室旁邊有一尊小小的聖母像，我很喜歡這座聖母像，下課時常會跑去看她，有時會默默跟她說話，但是僅此而已。其實在中學時期，曾經有一度跟著同學到教堂參加學生團契，那時只覺得跟同年齡的朋友一起聚會聊天，一起唱歌，感覺很好玩，也沒在認真讀經，因為我一直認為聖經裡的經文太咬文嚼字，艱澀難懂。我也沒想要領洗，那時我總是跟人說，只要我心中有主，其實也沒必要一定要領洗和上教堂。而大學時期唸的是輔大，又是一所天主教學校，我印象很深刻，入學的第一天，我們外語學院歐陽璋院長送給每位新生一本袖珍本的聖經，打開聖經的第一頁，上面印了一句話：「主愛的人在世享平安」，我一直保存至今，但是我幾乎沒有打開祂來仔細閱讀過。

這次我清楚聽到主的召喚，我的心變得渴望回家。我想回家了，我想要做一隻乖乖跟隨主的小羊，不再到處亂跑了。但是我知道，我不是想回家就可以馬上進到天父的家裡，還是要走過一段回家的路，通過慕道的過程，清楚了解教義和教理，確證我回家的



民國73年9月輔大外語學院院長歐陽璋神父在贈送聖經的內頁的題語

意願。這就如同我們中國人認為家家有訓和家規，家族子孫，只要是家中的每一分子都要了解遵循祖先傳承下來的訓示。所以我聯絡了身為天主教徒的大學同學祖嵐，跟她詢問有關慕道班的事。

我還記得我是在今年聖枝主日那天跟祖嵐在新店大坪林聖三天主堂碰面，主日彌撒剛結束，她帶著我到慕道班，幫我介紹給慕道班的老師和同學。慕道班的張象文老師，正好也是祖嵐的母親。於是在聖枝主日這一天上了我的第一堂慕道課，而第一堂課的內容就是學習瞭解耶穌榮進耶路撒冷到耶穌受難的故事和其中的意義。我必須承認，我之前一向很怕讀經，對於讀經我總是有很大的障礙，因為我總是覺得聖經中的每個字我都認得，但是又覺得她們離我很遙遠很難理解。但是



作者（張老師左肩後）與慕道班張象文老師（前左三）等人合影於聖三堂

張老師幫我化解了對於讀聖經的恐懼感。張老師上課的內容簡潔又活潑，她會用生活上的經驗，說故事的方式來解說經文和要讓我們了解的教理和教義，讓我一聽就懂。課後張老師也會在 LINE 群組上提供一些補充資料讓我們可進一步理解，而同學間也會彼此分享一些困惑與心得，老師也都會耐心的一一解惑。之後我開始很期待每周慕道課的到來，感謝祖嵐同學引介我來上這慕道課，每次上完慕道課我就覺得很快樂。上慕道課的過程中，讓我感覺跟天主教這大家庭的距離越來越近，而且「聖言」對我而言，也開始從「陌生」變得「熟識」了。

自從上了慕道課，我明白了我對聖經的畏懼是因為我的抗拒，是我自己拒祂於千里之外。一旦我真正敞開心，用我的心，用我的生活去讀祂，祂就變成了「有默契的好朋友」，不用過多的解釋，我就懂「祂」，因為我相信祂。這也要感謝張老師給我的啟發。我開始渴望讀經，而且我發現閱讀聖經對我來說變成一種每天的樂趣，書內的經文不再艱澀難懂，而像是一道道的佳餚，讓我不禁要細細品味，慢慢咀嚼，感受到其中的美味，不斷想要回味其中迷人的餘味，那是一種甘甜滿足的感覺。後來我也瞭解到這就是主每天賜給我的「食糧」。

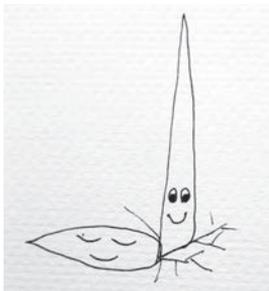
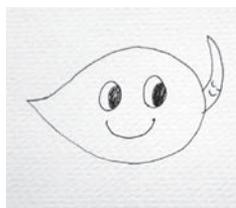
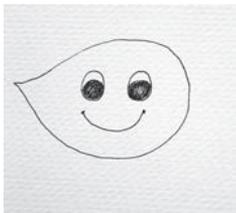
我參加的第一場彌撒是四旬期的復活前夕守夜禮。很感謝親切熱心的教友全程幫我做整個儀式的解說，讓我可以慢慢進入狀況。這場彌撒對我來說意義重大，我很榮幸也很高興我能參與到禮儀年中這場很重要的彌撒和新教友的入門聖事。耶穌的復活也帶來了新生，那是一種觸動心靈的感動和歡欣。

於是我的慕道生活自此開始。因為現在是疫情警戒期間，無法上教堂，所以只能每天早上跟著神父在網路上上聖道禮儀。聽神父講道，猶如每天啜飲著甘甜的泉水，生命的活水。

我開始每天讀經，就像品味著天父賜予的美味食糧，讓我的心靈得以飽飫。主日彌撒和慕道課目前都只能在線上進行，而我雖然還在慕道中無法領受聖體也無法神領聖體，但每次參與彌撒的感動，可以感覺到聖神臨在於我，彷彿看到天父在對我招手微笑。

我知道我還有許多的教義和教理要學習，離回家的路還有一段里程要走，但我相信，當我的入門聖事那天來臨時，親愛的阿爸父在家看到我時，一定會給我這隻回家的小羊大大的擁抱。❖

編按：作者所繪「種子的萌芽及成長結實五張圖」饒富旨趣深意，「我實實在在告訴你們，一粒麥子如果不落在地裡死了，只是一粒。如果死了，才結出許多子粒來。」（若望福音十二24）



疫情是契機

我們攜手橫渡信仰曠野 沙漠中再見小溪

李祖嵐

歷經去（2020）年3月到5月下旬、近3個月關閉彌撒的信仰枯水期，原以為我們已安度新冠疫情幽谷，緩步重回生活常軌，怎料今（2021）年4月底開始，情勢劇烈反轉！母親節剛過完，便陸續爆出一天比一天怵目驚心的確診案例，從群聚感染擴大至社區感染，初期因台北市進入二級警戒、新北市進入準三級警戒，涵蓋雙北、基隆、蘭陽地區的台北總教區，先於5月13日宣布各堂區暫停主日彌撒。隨全國疫情升高，雙北自5月15日進入三級警戒，台北總教區進一步宣布各堂區暫停主日彌撒、平日彌撒及各項聚會，教友們再度面臨無法參加彌撒的困境……。即使7月27日降為二級警戒，彌撒與教會活動仍因人數限制而難以全面恢復。

回想去年，在3月1日、四旬期第一主日之後，我們便遵照教區規定，暫停堂區內的主日、平日彌撒及善會團體聚會，許多喜歡或習慣參加彌撒的兄姊們，在靈修生活上頓失所依，儘管網路環境成熟、各類線上即時通訊軟體早已廣為眾人使用，要想透過線上方式舉行彌撒、或僅是召集一個信仰聚會，在實務上卻不如想像中容易。儘管部分堂區早已透過 YouTube 或是臉書直播主日彌撒，對許多主內兄姊而言，看到自己的牧人（本堂神父）、善會團體夥伴，彌撒才有滋味，聚會才有溫暖。近3個月的曠野生活，待彌撒恢復舉行之後，我們發現已散失部分教友，之後雖續見回流，仍有少數兄姊不知所蹤。

或許有人說，「天主無所不在，我們隨時能與祂說話、感受到祂的臨在……」是的，這是我們的信仰，因為「那些沒有看見而相信的，才是有福的！」（若二十 29）然而耶穌深知我們人類的軟弱，祂除了親自教導我們「主禱文」，更告訴我們「因為在那裡有兩個或三個人，因我的名字聚集在一起，我就在他們中間。」（瑪十八 20）有兩、三個因耶穌的名「聚集」在一起，是共融、是靈修、更是主內的友誼，由此出發，建構我們的信仰基石。走過去年近 3 個月的神枯期，今年 5 月當疫情再起時，我在心中不斷自問「萬一又關閉彌撒、又暫停堂區活動，我們可以怎麼做？絕對不能再讓去年的孤獨感重現！」傳協會討論後，認為今年我們可以自己播出屬於聖三堂的主日彌撒，關心堂區兄姊靈修生活的柏神父及巴神父，對線上彌撒也全力支持，因此我們邀集錄影人員、志工、禮儀服事人員，共同規劃準備。

感謝天主聖三的眷顧與護佑，我們堂區得以順利從耶穌升天節開始，提供教友們透過線上方式參與主日彌撒，在室內群



聖神的禮物Online

天主聖神，求職得勝。祂是聖潔聖人靈，也是我們真心歡迎的福音，讓人生旅途舒適的庇蔭。心懷真光，求職得勝。今天是「聖神降臨節」，以下有聖神的九種果實以及聖神七恩，每深一處，都是天主給你的恩賜。祂必永遠聖神，幫助你活出聖神的果實，並讓你在聖神的恩賜，時時走在天主的光明中。這意多，相信你一定會加倍努力，結出豐碩的果實囉！（大坪林聖三天主堂禮儀組）

你主動積極，很願意為身邊的人做件事，這個選項最適合你囉！
<https://forms.gle/h31PbW4Mz7foRE6>

你的信箱

你想成為好心的聖潔聖人靈，常常關懷他人嗎？它抓得住你。

聖神的果實--喜樂

從開心、你選到的聖神果實是「喜樂」。在這疫癘繁雜的時刻，天主希望祂賜聖神，結出「喜樂」的果實，帶給家人、朋友充滿喜樂的生活。

為能結出喜樂的果實，請在這份因疫癘而對恐懼、各類聚會、活動動向、多祈禱，求天主聖神祝福你，常保喜樂的心，讓你身邊的人能感受到天主的愛，並看出你因信向天主而與眾不同。願主保佑你：健康平安，今天是聖神降臨節，邀請你看一段影片，跟著耶穌今天彌撒中的讚禱，看完影片，請在下面回答「阿們」，謝謝。

您的回答

聖神的歌詠

聖神禮物Online網頁

為使更多教友都能在聖神降臨主日領到聖神小禮物，今年本堂禮儀組特別設計「聖神的禮物Online」版，讓教友們利用手機連結網頁，點入自己中意的選項，即可選取聖神果實與七恩，同時附加簡短說明文字，幫助大家了解其中意義。

聚四人的限制下，除了主禮神父、錄影弟兄之外，其他二位教友必須擔負讀經、答唱詠、信友禱詞及所有彌撒中的詠唱，因此無論是經文對答、詠唱，聲音都要「全開」，沒人能偷懶！尤其線上彌撒沒有NG，唱錯、唸錯都直接讓大家看到、聽到，因此事前準備更顯重要。當我們問心無愧的努力了，其他不足之處，聖神一定會幫忙，因為彌撒是為了讓所有參與的教友在主內共融，透過神領聖體、不斷渴望耶穌所賜神糧的滋養，只盼疫情終將散去，讓我們能真正參與彌撒，準備好身心，堪當「聖體龕」，恭迎主耶穌到我們心中。

而在聖三堂的傳統中，每年聖神降臨節，我們都會發放心形的聖神果實小卡，在彌撒結束後，由神父們站在聖堂門口



聖神果實快閃攤

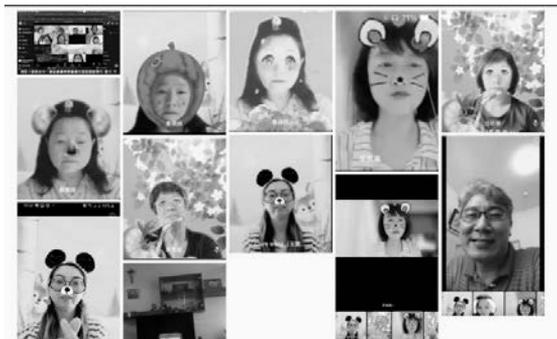
儘管彌撒因疫情而暫停，我們仍在聖神降臨主日（5/23）早上10:00-11:30利用聖堂戶外場地擺放「聖神果實快閃攤」，到場的教友先測量體溫、噴酒精，並迅速選取聖神果實之後、迅速離去。



發放。教友們對於每年能拿到怎樣的果實都很好奇，也會詢問神父，手中拿到的果實有什麼涵意，聖神要藉著自己去結出何種果實？去年聖神降臨節尚未恢復公開彌撒，所以我們都等待今年製作新一批的聖神果實小卡，好讓教友們在聖神降臨節彌撒後領取，孰料今年竟在耶穌升天節前，暫停公開彌撒！為了不讓教友們失望，我們禮儀組依舊準備了聖神果實小卡，在準備前先以酒精消毒雙手，然後製作、分別裝入小塑膠袋內，在聖神降臨節主日當天早上 10:00-11:30 在聖堂門外擺出快閃攤位，讓教友們「秒選、秒拿、秒離開」，避免戶外群聚疑慮。而為服務更多教友，我們特別設計了「聖神果實＋七恩抽選 Online」，透過網路連結，就能選出聖神果實或七恩，並透過選單中的詳細說明，了解其中意義。

除了禮儀活動，堂區的各團體，目前也陸續有線上聚會的規劃，Line 視訊、Google Meet 都是很好的工具，透過手機、平板或電腦就能進行。我們堂區聖詠團在去年彌撒關閉時期，指導我們的王啟仁老師曾希望我們「分進合擊」錄製《跟隨我》，惟因團員們各自考量使用 3C 產品的熟練度、自行練唱的駕馭力……，最後只有七人「交功課」，老師後製的錄音檔雖然好聽，畢竟不能算是集體作品。今年堂區宣布彌撒及團體聚會暫停後，我們聖詠團便藉 Line 群組召集視訊聚會，部分夥伴七手八腳、略顯生疏卻能相互鼓勵、順利完成了第一次「線上」團練，為了我們聖三堂的堂慶彌撒，完成了 17 人參與、啟仁老師費心製作的《Dona Nobis Pacem》（賜給我們平安）獻唱錄音。大家在當天參與線上堂慶彌撒、誦唸「神領聖經經」時，聆聽我們自己的獻唱，特別有感。

之後我們繼續練習並錄製《渴望》、《為了愛》以及翻譯自波蘭的聖歌《恭迎生命神糧》。其中，《渴望》是教會音樂



聖詠團視訊團練

本堂聖詠團利用Line視訊會議功能，進行線上團練，每位參加的團員，透過老師事先傳到群組上的伴奏錄音檔，各自先練習，待視訊會議時，團員們可針對自己的狀況提問，由老師解說，並帶領大家團練。

人——張益滔弟兄的原創作品，描述在疫情中對平安的渴望、誠心呼求天主的帶領；《為了愛》是教會傳唱已久的聖歌，《恭迎生命神糧》則是聖三堂主任司鐸、波蘭籍的柏克偉神父介紹的「祖國」聖歌《Witaj Pokarmie》，與筆者共同翻譯為中文，為了符合波蘭詩文的押韻習慣及中文韻腳的格式，我們不斷推敲，才得以定稿。幾首歌曲均由我們的才子指揮、王啟仁老師精心編曲，帶領團員在練唱及個人錄音的過程中，更加期盼實體練唱及現場服事彌撒的時日早點到來！

除了配合堂區的需要之外，台北總教區也發起了「大聖若瑟年——與天主有約——線上接力祈禱」活動，由各鐸區、修會、善會團體認養時段，於每天晚上 8:00 製播 30 分鐘以內的祈禱活動，筆者有幸參與及規劃 7 月 5 日（第五總鐸區：為在家學習的學生祈禱）、7 月 23 日（基督活力運動台北分會：為失業的人祈禱）兩次的祈禱內容，前者以明供聖體、祈禱及歌詠的方式進行，後者嘗試以耶穌、失业者在「心靈小屋」裡密切對話，期盼藉由天父家書、歌唱、聖詠撫慰失業的人及他們的家人。或許「收視率」不是很好，但每一次的企劃、禱詞與腳本設計、選歌等事宜，都在懇切祈禱之後，一一完成，藉由本文特別感謝參與 7 月 5 日祈禱的柏克偉神父、江宛軒姊妹及

為我們錄影的鍾瑪竇弟兄，以及參與 7 月 23 日錄影及錄音的何玉華姊妹、林蔚民弟兄、張文馨姊妹、韓晶姊妹，感謝他們富有感情的聲音及美好歌聲，使兩次的祈禱內容順利完成，更感謝天主賞賜我們的塔冷通，因著通力合作，展現不同的祈禱氣氛。

很多教會專家對線上禮儀或教會祈禱活動，難免心存「異見」，然而，看著教友們因著參與線上彌撒和團體聚會，得以享受信仰生活的部分「日常」，是多麼幸福的美事！疫情是考驗、也是契機，我們不會白白受苦，因為有耶穌基督與我們同行，帶領我們橫渡信仰曠野。看，沙漠中必要再見小溪！❖



線上接力祈禱

參與台北總教區「大聖若瑟年——與天主有約線上接力祈禱」製播，藉由不同的策劃內容，以及所有參與神長、教友們的努力，盼能呈現不一樣的祈禱氣氛。

愛是最古老的藥

李家同

最近因為疫情的關係，公共衛生的學生成為大家重視的人。加州大學柏克萊分部也有公共衛生學院，他們的畢業典禮請了莫西（Vivek Murthy）醫生來致詞。這位醫生是美國公共衛生署長，負責美國的公共衛生問題。他的致詞強調，從事公共衛生的人首先要重視生命，也要抵抗政治的干涉。他致詞的結語，顯然對柏克萊公共衛生學院的師生有很重大的影響，因為他的結語是「愛是最古老的藥」。

這句話之所以受到重視，不是因為這位醫生知道僅僅用愛不可能治療癌症、心臟病、肺炎等疾病。莫西醫生在演講中也強調了一點，那就是公共衛生的從業人員不能僅僅關心人的健康問題，而應該注意到整個社會的福利。所以他所給的結語應該被解讀成，愛是人類很多問題的解藥。

前幾天，拜登總統宣布美國要紀念土耳其沙大屠殺，這場大屠殺發生在一百年前，整個非裔美國人的社區房屋全變成廢墟，三百多位非裔美國人死亡。很多歷史學家做研究，也討論當年這場白人至上主義者屠殺黑人的經過。如果當年土耳其沙是個充滿互愛的地方，這場大屠殺會發生嗎？

加拿大總理也被迫對加拿大原住民表示歉意，因為一所加拿大學校發現了二一五具年輕原住民的遺體，顯示了加拿大當年對原住民的政策有嚴重的問題。但是我們也可以問，如果加拿大政府對原住民有愛的話，會發生這種悲劇嗎？

莫西醫生說，愛是人類最早的藥。人類的先哲都是強調互愛的，遺憾的是，人類沒有真正的了解這一點，幾千年來，人類一直發生種種悲劇。就以二次大戰期間，希特勒對猶太人和吉普賽人的大屠殺，也是根據仇恨所引起的。

人類現在有嚴重的貧富不均問題，這個問題當然需要用各種方法來解決。我們會發現，有些國家對貧富不均問題完全漠不關心，因此這些國家雖然有很好的 GDP 成長，貧富不均問題依然極為嚴重。德蕾莎修女說，愛的反面不是仇恨，而是漠不關心。缺乏愛，沒有愛，貧富不均恐怕是很難消失的。

我相信，如果菁英分子對偏鄉孩子多一點愛，就會注意到他們的教育程度問題。我們國家在教育上有城鄉差距，如果沒有愛，這種城鄉差距不可能消失的。

柏克萊是一個相當講究新觀念的大學，可是他們的師生顯然對於舊時代先哲的想法不僅可以接受，而且認為發人深省。我們的社會也不妨想想看，人類的很多問題究竟是要靠哪一個解藥來解決的。

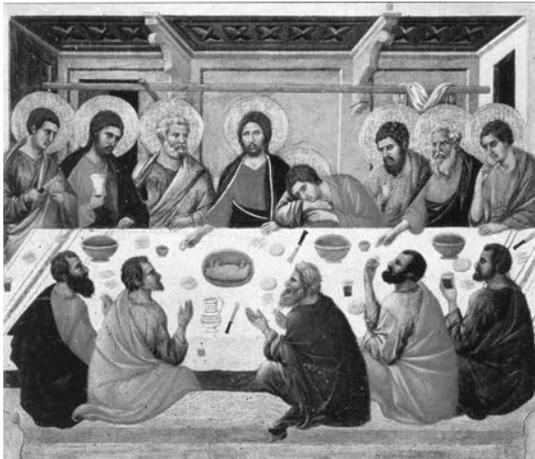
（轉載自2021-06-15《聯合報》科技·人文聯合講座）

美麗的禮儀真諦

錢玲珠

許多朋友誤以為「禮儀」只是外在的形式，是僵化的框架，主日天去聖堂參與禮儀慶典，不過是基督徒在每週第一天的打卡，守了規矩就心安。殊不知禮儀蘊藏著無限深意與恩寵，並且，還有功課呢！

眾所周知，基督徒生活的聖事性高峰，是每主日的感恩禮（彌撒），這是大約兩千年前，耶穌在十字架上為拯救人類獻出生命的前夕，與門徒們共進在人間的最後一頓晚餐時，親自建立的。在餐桌上，他預示了第二天在加爾瓦略山上他自我犧牲的意義，他奉獻出自己的體血生命，餵養人類，和人訂立生命的盟約，心甘情願地承擔世人的罪惡，以換取人們掙脫罪惡的桎梏，成為自由的人，並享有永生。他也吩咐門徒們要照樣做，來紀念他。所以，世世代代的基督徒，都尊奉耶穌的旨意，按照格林多前書和瑪竇、馬爾谷、路加三部福音的記載，以禮儀性的慶祝，紀念耶穌在餐桌上有關餅與酒（杯爵）的敘述，以及若望福音中記載的耶穌為門徒們謙卑濯足的事件。

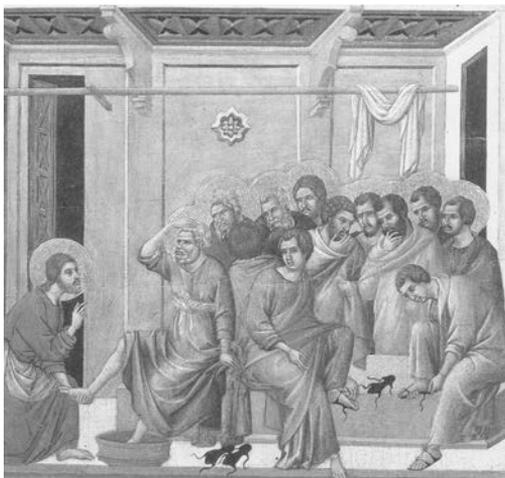


耶穌在「主的晚餐」時，預示了他在十字架上將為了愛人類，不惜捨命。

耶穌來到人間，是為了傳遞天國的喜訊，一言以蔽之，就是「愛」。「愛」既是高深的學問，也如聖人小德蘭以生命見證的神嬰小道，平易近人，觸手可及。格林多前書（十三4-8a）是這樣描繪「愛」的：「愛是含忍的，愛是慈祥的，愛不嫉妒，不誇張，不自大，不作無禮的事，不求己益，不動怒，不圖謀惡事，不以不義為樂，卻與真理同樂；凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。愛永存不朽。」這境界，只要願意，只要努力，人人能及。

耶穌一生，都是為了宣揚天國之愛，顛覆了原來人間「以牙還牙，以眼還眼」的價值觀。耶穌也毫不含糊地落實了他的教導，最後甚至完全不保留的獻出自己的生命，印證了他說的：「人若為自己的朋友捨掉性命，再沒有比這更大的愛情了！」（若十五13）

禮儀的核心，正是耶穌基督，紀念他一生之所言所行，尤其是「主的晚餐」的救恩事件。我們每一次在聚會中吃餅分杯，就是分享耶穌的生命，讓「你泥中有我，我泥中有你」，在今日世間，繼續與他一起活出他的生命，讓他的愛與精神，透過我們，永留人間。這也正是耶穌為門徒濯足的真意。



「主的晚餐」時，耶穌為門徒們濯足。

在耶穌的時代，鞋子結構簡陋，路面又塵土飛揚，而坐席進餐的

姿態是斜躺著的，所以主人宴客，都會先由僕人為客人濯足才入席。耶穌既然是師父，尊貴無比，怎麼能屈尊就卑，如僕人般彎腰為徒兒們濯足呢？但耶穌不只這樣做了，還要求徒兒們也照樣做，為紀念他。耶穌是以身教訓誨徒兒們，眾生平等，要真誠且謙遜的為任何人服務，尤其是沒有能力回報的對象。

所以，世世代代的基督徒，在感恩禮慶祝中，聽取聖言、飲食了基督的血肉，彷彿大力水手吃了菠菜罐頭，獲得能量，回到生活中，運用這些超乎己力的能量，先人後己，做光做鹽，讓世界更加明亮、更有滋味。

在 Covid-19 肆虐的一年多來，雖然全球人的健康和生命飽受威脅，生活也嚴重變調，但仍有不少暖心的故事，令人動容。羅國輝神父，是香港教區禮儀辦事處主任、禮儀委員會主席，也是聖母聖衣堂的主任司鐸。他充分發揮了禮儀精神，率同堂區教友，一起服務人群。在去年缺口罩時，口罩價格昂貴，



香港聖母聖衣堂教友，在本堂牧者羅國輝神父的鼓舞帶領下，募集物資，送暖給無家可歸的街友。

神父鼓勵大家捐口罩，再由志工們，分送給買不起口罩卻十分需要的人：在醫院服務的工友、清掃街道的人員等……。疫情一直不平息，失業的街友也多了起來。於是，神父又在堂區募集各種物資，再由教友轉贈給無家可歸的街友，為他們帶來溫暖和關懷。這樣的行動，幾乎是常態；慷慨服務，成為生活的一部分。

義大利是去年繼中國大陸之後全球疫情的震央，不得不封鎖

全境，但也發生了許多美麗的故事。在一個小鎮上，一位神父不懼危險，帶著聖體光遊街，讓耶穌親臨，淨化這兒，也祝福小鎮上的居民。街道兩側的住家，都打開窗，接受耶穌的降福。這在疫情高漲，人們足不出戶的情形下，為恐懼憂傷的心靈，帶來莫大的撫慰與支持。

受疫情影響，許多人生活陷入困境。義大利那不勒斯的 Angelo Picone 女士因此發起了 Solidarity Panaro (Panaro，團結！) 運動，當地居民們自動自發的由家裡的露台上垂下吊籃，上面插著小字條：「有的，請放入；沒有的，請取用」。許多善心之人在吊籃中放進食物，讓需要的人自由取食。取與捨的人不碰面，讓人獲得溫飽之餘，也維持了尊嚴。這正呼應了瑪竇福音（二十五 35）中說的：「我餓了，你們給了我吃的；我渴了，你們給了我喝的。」

台灣當然也有美麗的故事。義大利靈醫會的神父們在大約七十年前就來到台灣，遠赴當時偏遠的宜蘭和澎湖，設立醫院、啟智和殘障服務中心，以會祖聖嘉民「視病如親」的精神，服務病患和需要的人。在還沒有健保制度的時代，醫藥費相當可觀，遇到付不起的窮人，都免費治療。而在疫情期間，在義大利的靈醫會士因為忘己助人的照顧病患，染疫者眾，亟需醫療器材，在台付出大半輩子青春的呂若瑟神父因此發起募捐。可愛的台灣同胞，受人之恩必當湧泉相報，捐款如雪片飛來，遠超過預期和需要，讓呂神父感恩的提前停止募款行動。這是以愛還愛的最佳佐證。

病毒來勢洶洶，且不斷變種，疫苗就成為各國翹首盼望的雲霓。但是許多富有的國家，大量高價購置，取得先機，讓窮國無力獲得。世界衛生組織（WHO）大聲呼籲富國節制，

要公平分配疫苗，以儘速終結全球疫情大流行。疫情當前，已非各國可以自掃門前雪的局面了，這時刻，正需要發揮人飢己飢、人溺己溺的精神，方能終止。

行文之時，東奧正熱烈進行著。雖說運動競賽，人人都希望奪冠，一償多年辛勤的努力，也帶給國家榮耀。但仍有一些讓人動容的故事發生。男子跳高的決賽，義大利選手 Tampberi 和卡達的選手 Barshim 成績相同，都是 2.37 公尺，所以評審官請他們各多跳三次，以分出勝負，可惜他們都無法超越自己。於是，兩人又得到最後一次機會定勝負。這時，義大利選手因腿傷無法再支撐而退賽，卡達的選手沒有欣喜獨占鰲頭，反而在確認若是他也退賽，兩人將並列金牌時，毅然放棄了單獨奪金的機會。這一舉動，不僅讓義大利選手欣喜若狂，也震撼了當時在現場和無數看到實況錄影的人！這是真正的無私之愛啊！也是真正的運動家精神！這該是東奧最讓人動容的一幕了！

耶穌用他的生命告訴我們，愛，的確是最大的，超越一切。無論小我大我，當人心中記掛著公理正義，而不是只有私利，放下計較和爭奪時，這個世界，將會更加美善！禮儀的精神，是在生活中活出基督愛的面貌，這是參與感恩禮，與基督共融的高峰經驗之後的功課。

基督徒相信上主在愛中創造了一切，所以，無論是否認識神，每個人心中，都有善的種子，在世局變動不居，災禍橫流，世人關係越來越緊密、成為生命共同體之時，若能充分落實禮儀精神，愛人如己，甚至先人後己，世界才能成為美麗和平的天國！✧

（作者為輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心創始人）

也無風雨也無晴

劉光華

「彩雲易向秋空散，燕子憐長嘆！
幾番離合總無因，贏得一回傷憊一回親
歸鴻舊約霜前至，可寄香箋字？
不如前事不思量，且枕紅蕤敲側看斜陽」

——清 納蘭性德〈虞美人〉

兩年前的今天，結束「法國之路」、「海角之路」的一千公里行腳，心魂依然悠遊於那古老大陸的「追尋」之中；今年此時、因著聖年的呼喚，理應踽踽獨行在朝聖的「北方之路」、重返繁星閃耀的聖所……



慈悲基督與朝聖者

豈知一個小小的病毒、頑笑地波瀾起一場傲慢的懲罰～

被迫的長假沒有移動的自由；被迫的「零接觸」學習、海角天涯的「零距離」近在咫尺。當電視螢幕上捎來歐洲解封的消息，迎來的竟是朝聖之路的朝聖者；他們迫不及待地要為這場疫情而走、為普天下蒼生祈禱！

兩行清淚就恁般
霸道地模糊了那
些再熟悉不過的
風景～

殷殷盼望的
追尋、何時得以
重返？重返屬靈
的、信仰的「加
里肋亞」！



杳無人煙、花自開謝，鐘聲何處？

靜默的日子，被切割成多元儀式的日常；簡單的需要，彷彿也是另類考驗與淬煉的朝聖之旅。只是、我們不再真實地行走；因為靜默、更能夠藉由祈禱深度聆聽，一任聖神自由無礙地在我們內流動。

但是、那來自於曠野的風，幾時停歇過呢？

歲月失焦了朝聖路上、每一個不經意地招呼；歲月篩洗了聖城廣場、一群群摩肩接踵的歌哭笑鬧。永恆在午夜夢迴的，竟是那一丘丘遼闊無際的高原，妝點著溫柔的山線與青綠色的麥浪；是一條條延伸著破碎礫石，與延伸著無止境疼痛的曲徑滑坡～無數個夜的清晨，獨自走在星群守護的山林裡；祈禱與交託成為我生命中最美麗的詩歌！

走過 188 個大大小小的城鎮村寨，疲憊的旅人推開過無數深掩緊閉的門扉、踏入莊嚴華美的聖堂，艱困地跪拜於難以親近的祭台前，虔敬地讓身心靈暫時安歇在主的慈愛之中～而那些聖殿、在記憶中合著只成為了一座座充滿了象徵性的制式建築體。我喜愛駐足於幾無人煙、頹圯破敗的小小聖堂（曾經

是)；在那荒湮之中，試著重建昔日風華；她們無條件的收納了我路程中遺下的每一聲喟嘆與每一滴清淚……

在朝聖路的最後一站穆西亞，心底明白：這趟路是終歸要走完的！

在記事本上只簡單的以王國維《人間詞話》中的三境界為這一千里路下註解：「昨夜西風凋碧樹，獨上高樓，望盡天涯路。」(晏殊)是在離開 SJPP (一夜的傾盆大雨)、一路登高翻越庇里牛斯山不時回望的心境；「衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴！」(柳永)是在死命抵達 O CEBREIRO、排隊住進了公立庇護所；夜晚的山風與鑲滿天際的星子，讓我第一次有了得以喘息的喜悅；至於「眾裡尋他千百度，驀然回首，那人正在燈火闌珊處。」(辛棄疾)的豁達，卻是要在之後的聖大德蘭故鄉 AVILA 的第一個修院——Monastery of Saint Teresa



除了護祐，我們還能從遠古朝聖者身上學到什麼？

才圓滿獲致！

那來自曠野的風，依舊不時地穿越萬水千山、穿越黝黑夢境而來～

那風——是「聖言」的輕拂，在充斥著無知喧囂、看不見的城市畫布上，素描著「聖顏」的慈悲；時時刻刻提醒我：背負著身體難耐的疼痛，面對不確定的危機、甚至於死亡；溯源銀河



Cebreiro朝聖者的天地俯看～



海天無涯，歐陸盡頭，燈塔之下的一台彌撒

之路、穿越重重心靈的黑夜，最終換來仰望眾星的莫大恩寵；
我、能夠回饋甚麼？在這一場「同島一命」的努力中、是否能
「走」出一步一腳印「愛」的足跡？

「身為祢的司祭，我將在整個大地的祭台上，向祢奉獻世
界的工作與憂傷」

——德日進神父——

編按：作者為Camino國際文化交流協會理事

安養中心探訪記

李阿美

一、序言

地球的循序漸進，大自然的破損、環境的污染、社會的變遷、人類的生活習慣也跟著改變了。以前從沒聽過慈親樓、老人院、呼吸照護中心、洗腎中心、養護中心……許多的名稱，出現在眼前；僅是視而不見沒放在心上。隨著歲月的腳步，人口老化的高齡社會，歲月的腳步，也隨著時代在轉型中。

約莫四年前我的大嫂，因椎肩盤神經的擠壓，覺得手、腳經常發麻；神經抽痛一再的無法入睡，經過各科的門診及慢性病服藥，反覆的門診就醫，仍覺不舒服。以致在 82 歲高齡的年紀，堅持要手術開刀。從門診到手術約二個禮拜就出院了。但就是無法自己排尿；天天與導尿管連結。

做小姑的我們僅能關心探望，陪伴聊天解愁，了解大嫂情況及回診復健的辛勞；辛苦了老二專程從台南一周 5 天的陪伴，



院家草皮聖誕節的馬槽布置
好朋友合影



年節家屬聚會祖孫四代聯誼活動

讓媽媽有人服侍及料理，享有天倫之樂約 8 個月的時間。因為家庭仍有些工作或需處理的事情，也不能因照顧陪伴母親而停止一些該做的工作；最後辭去陪伴照顧的工作，兄弟協議將母親送至安養中心。（後記備註）

二、認識安養中心

天主教私立（孝愛）養護機構，以發揚天主教博愛濟世精神及中國傳統孝道，為無依或需要照顧的長者，提供安養及養護老人，完善、溫馨、舒適之頤養環境維護老人身心健康愉快，落實老有所養社會福利政策。收容安養、養護老人、政府委託低收入戶安養、養護、臨托老人……等多方面的照護中心。



送水果戶外合影……陪吃釋迦萬事如意



探望陪伴及外出回來後於庭院中留影

剛去安養中心的不適應，心中的鬱卒及想念家人，我們大概一周或 10 天就去探望她，有時偕同二姐菖薇一起前往。陪同她聊天解鬱悶的心境；鼓勵她要她天天祈禱中為所有的家人，親人或已亡的列祖列宗，一併在祈禱中通功代禱。約莫三～六個月的時間；慢慢適應且開始有志工學生利用周六或日的時間；及社工室社服員的鼓勵，中心開了一些手工藝課程、繪畫班、卡拉 OK 歌唱班、律動課程……等等多樣的學習，讓長



陪同外出去森林園區漫步



劉小青修女簡介作品欣賞與我們合影

者有交談、動腦、動手、重要是手腳能靈活，並活化腦功能的一些活動。讓長者有意願走出自己的房間，與同輩有交流的機會，大家相互學習，促進良好的人際溝通和學習後的成就感，大家能彼此分享及展示觀摩。

隨著 COVID-19（新冠肺炎）疫情影響，本來可以隨時想去探望就去，去年曾經一個月不開放，後又僅能下午時段一個小時的探望時間；今年緩和後，分上、下午各一個時段可以探訪，現在又阻止家屬親人完全無法進入。每次都一定要先預約，且實聯制登記，與家屬泰半都就無法進入。或與預約不吻合也就無法與長者會客及探訪；積極謹慎的處理方式，需兩天前先預約；額滿就只能先順位登記囉！

三、生活分享探訪回憶精彩活動

配合時令季節、教會年曆、社會動態、時事境況……舉辦各種的家庭聚會活動，或由一些慈善單位主辦陪伴長者的活動，及院家社工室所規劃的活動，真是多采多姿讓你目不暇給。



葉勝男主教春節的財神爺裝扮



院家中心的葉總主教每天感恩祭
奉獻

最豐富的是每位長著每個月的慶生會，各樓層、電梯內、公告欄，張貼著壽星的照片分享及裝扮的模樣慶祝；接著配合教會的慶典，如聖誕節報佳音、春節感恩祈禱及家屬聯誼、三月份大聖若瑟主保慶祝、四月份教孝月也是追思月為院家已亡的通功代禱，及復活節的三日慶和復活期的多樣活動。五月份母親月也是聖母月每天下午三點的公念玫瑰經祈禱、八月份的聖道明主保……每個月都有不同的教會活動進行。再就是民俗節慶，如春節前的寫春聯活動、元宵燈謎活動，三月節的包春捲、端午節的包粽子，中秋節的賞月烤肉活動，年末的除舊歲活動……等，讓長者們更多的參與，也鼓勵家屬能夠登記抽空參加各項活動。

四、後記

我們約每個月至少二次的探訪，由於去年的 COVID-19（新冠肺炎）疫情，暫時無法探訪，後來僅能固定時段一個小時，且要事先預約，直至目前連探訪或家屬要繳費用，都無法

直接前往的困境。有些長者就認為家人已經將他們離棄，產生出更無奈的想法，讓社工人員及照顧的護理人員也非常頭痛，從前精彩可期的年度活動全停擺，熱鬧的氣氛盛況也都消沉。長輩們引頸期盼的子女都離開的消極想法困擾著院家；讓年長著情何以堪。讓我們共同為疫情能快速減緩，人們也漸漸恢復正常的生活學習，讓百業復甦社會現況轉好，讓院家的長輩們能夠再恢復以往的笑容，讓主的恩典常常圍繞在每個人的身旁。長命百歲喜樂年年，耶穌愛大家哦！天主保佑。阿們！

（後記備註）

出院後，回到大兒子處同住，哪裡是大樓有電梯出入較方便，因剛出院仍靠輪椅進出；由於大兒子本身也是病人，無法照料母親，因他自己也要一週三次的復健；大媳婦仍要上班無法照顧。由第二個兒子從台南白天陪伴照顧，並協助大哥白天的膳食及家庭整理；真是辛苦了老二。同住一間小臥房以利照顧，每星期六、日才回台南家。約莫 8 個月的時間；雖是親人因沒有完整的醫護人員的專業協助，仍有些力不從心。初期病人的不適應及兒子照顧母親的用心是看得見的。唯獨人並非機器仍要有專業的知識才能得心應手。

因老二回台南仍要整理自己的家和陪伴家人，犧牲五天陪媽媽起居及回診的艱辛；時間，因周六、日沒人陪伴，大嫂就被安排在附近的照護中心，無人招呼僅能和其他長者相互對看，幾次的寄放照護中心，也讓老人家覺得無法忍受，因此老二無法兩頭兼顧，就跟大哥趁媳婦去上班，也就沒告知回台南了。因寄人籬下的辛酸無人知曉；等於忙兩個家庭別人也認為你該做這做那；因唯一個月的照顧費約 2 萬元，兄弟間也沒說



到孝愛安養中心的志工們



交誼廳展示作品與雷蕙朗老師合影

聲謝謝卻惹了一身腥；只好辭去陪伴大嫂回台南家中，專心照顧家人及陪伴小孫女為樂。目前在當地大樓間警衛，每周固定會去陪伴媽媽，而大哥每天固定四點到五點左右打電話與媽媽報平安；每個月月初去繳費用，再與媽媽碰面聊天。大家期盼 COVID-19（新冠肺炎）疫情能盡快結束，讓所有家屬可以放心地去陪伴安養中心的家人，讓院家的長輩們，母親、父親、阿公、阿嬤、或曾祖父母，能夠安心的在院家接受照顧。願天主助祐大家，平安健康，喜樂年年，阿肋路亞！❖

我的炒菜鍋

王金妮

起初我是用一般傳統的尖底的炒菜鍋，孩子們長大離開家之後，只有我們倆口子吃飯，每盤菜的量，不需要太多，就開始用一個單柄平底鍋，比較輕巧又好清洗，漸漸地平底鍋就成了要角，一天，洗鍋的時候，突然鍋把手斷了，傳統的老鍋已經用不慣，只好上街去物色個新鍋，但找來找去都沒有順手的，幾次三番鐵羽而歸。上網看看有沒有配零件，好多啊，不同廠牌的、不同部位的、不同顏色的……各種不同類型的玻璃鍋蓋最多，只是通通沒有販賣地址電話，不知道要去哪裏買。

一天得空，想到迪化街，可能有配件店吧，請先生帶我去看看，才站在一間店門口問，得到的答案竟是：「我們迪化街沒有賣零件的，你要去××街看看喔！」如此親切的答案，竟像一盆冰水，澆醒我的夢一樣，做這麼沒邊沒際、沒根沒據的事，居然沒先求天主指引，我們兩人馬上一一起祈禱，大聲念「天主經」，念完恰遇紅燈，素未聽過的「××街」，街牌就在紅燈旁，我開始一邊沿街挨家打聽，心中一邊祈禱，得到各種答案：「沒有！」「壞了就買新的嘛！」「……」「我們整條街都沒有賣零件！」就在這時，有一個人從這家店出來問，「什麼沒有賣？」我舉起手中的平底鍋，諾諾道來：「我是想配鍋的把手。」「喔！這裡是沒有賣，要去前面、直直走、右轉、過兩條街再……」我一路走來的挫折感，被突然來的明確指點，弄得耳朵來不及聽、頭腦轉不過來，這位先生也許看出我一臉的茫然，接著說到：「我剛好要去，你等一下，我帶妳去。」接著他就走進店、拿著背包出來。這位熱心人士，是這店的常

客，也熟悉附近環境，他帶我去的那家店，是賣各種鍋具、餐具的，老闆母子二人均極熱心，拿出他們賣的平底鍋，式樣是大不相同，他們三人，討論不同的解決方案，還找到一種平底鍋的活動把手，並安裝、試用是否安全，又上網查出我鍋子的廠牌，得知該公司沒有在台販賣產品，沒有任何公司代售這廠牌，尋無類似形狀的零件。他們忙成一團，我在旁觀看，漸讓我明白事態原委。

走出店門，熱心人士表示要借鍋回去，研究解決的辦法，並再三保證鍋子一定會還給我，要我務必放心。其實我心中已經放棄這個鍋了，告之不修沒關係，再三強調千萬不必掛在心上。我已經覺得這是一個不可能的任務，自責不應該為一己的習慣，強求繼續使用一個蓋有年矣的用具，心中深感，為一個又老舊又壞損的鍋子，人海中竟然出現這麼多不認識的、專業人士，為我費心。但這位熱心人士，逕給了我，他的手機號碼，我只得交出鍋和號碼。這兩個小時天主的安排，實讓我瞠目結舌，久久還不過神來。數週後，經電話連絡，約在上次去的店門口，鍋柄裝好了，他告訴我：用借的1,200cc 高溫焊接器，把他自己仍堪用的平底鍋的把手焊上，鍋還給我，就走了。

我手上拿著已經又有把手的鍋，想起耶穌的話「你們求，必要給你們；你們找，必要找到；你們敲；必要給你們開，因為凡是求的，就必得到；找的，就必找到；敲的，就必給他開」。我「偶然」遇到的熱心人士，如此盡全力的相助，這是從哪裏來的福份啊！連想到一位名人曾說過的話：「世界上沒有『偶然』這回事，所謂的偶然，都是天主刻意的安排」，我求一個把手，我們在天之父，真的把最好的賜給求祂的人了，我確確實實地感受到天主就在我的身旁啊。天天看著鍋、用著鍋，誓必終生全心、全力、全意的愛天主啊！❖

監所懇親會

尤德陽

身陷囹圄失去自由，頓時醒悟到家人的可貴。在社會時自由自在，而沒有一點警戒之心；加上好兄弟姊妹，大家都流行夜店、卡拉OK、及酒店，在酒色的迷惑中；我也和好朋友們，一起分享毒品的快感，卻不知正一步一步地走向牢獄之路。

在毒品的食量越用越多，而金錢卻越來越少的情境中；唯有偷盜，最後選擇販賣毒品，取一些利益、又可供給自己沒錢購買毒品時、那種難以言表的痛苦。然而毒品卻害慘了自身一輩子的幸福……茲因為多年前的某日，我施用毒品又喝醉了酒；而失去理智誤殺死了我這一輩子最深愛的老婆。當我發現送醫急救時，已經救不回來了。等我到警局作筆錄時，腦筋一片空白，也記不起到底發生了什麼事？

經歷屏東看囚所、高雄看囚所，再移到高雄監獄，經過6年時間，方可參加監所舉辦的【面對面的懇親會】，在會場內幾百位收容人的家屬一一入座；當時我看見各種不同的情境，有的美女看見老公用跑的 and 老公擁抱著，有的是可愛的小女兒、有的是年邁的父母、有的是坐著輪椅入場的阿公阿嬤……而我唯一的親生兒子卻沒有來看我；我的心猶似刀刺一般的心痛，實乃罄竹難書也！這一切是我自己造成的惡果。

在我人生最低潮、最痛苦、最無助時，上天恩賜了我，我有機會可以報名學技藝；我報名參加了【高雄監獄仁德歌唱

班】錄取了，在最有愛心樂觀的李老師，活潑有趣的帶領，我學會了許多詩歌、民謠、國、台語流行歌曲；進而深信天主的扶持，讓我能快樂的歌唱學習，也將我的心得分享給親朋好友。感謝讚美主。阿們！

青春總在夢想未來，而中年開始緬懷過去，是少年的美好事物；沉浸在過去經常是一無所求，要如何打起精神活下去？當無聊成常態，樂事就當彌足珍貴了。興趣也需要自己尋找，這點不妨要學習小孩了；小孩不是常無中生有的，有一個好朋友來作陪，詩人都有想像力，都有自找樂趣的天份，而生為收容人的我；心中唯一的對家人和親友的思念……每天心中總是掛念著家人，總是期待再相見，好不容易等到【過年的懇親會】，誰知因疫情的關係而取消了。那就等待母親節、中秋節、再來的過年了。每一個節日都是我盼望的，就像現在的我，每天盼望著每個星期二合唱團的上課時間一樣，心中湧出喜樂的等待，也許是慈愛的聖母賜給我的禮物吧！真誠的感謝大家一起上課，一起分享心得。感謝聖母，阿肋路亞！讚美感謝主！✧

修練心性也滋養土地

筠水觀的低硝酸鹽夏季蔬菜

夏筍之味 季節限定的甜脆小確幸

文 / 曾怡陵 · 攝影 / 忘忘

位於桃園市新屋區的筠水觀農園於 2020 年 8 月開始供應主婦聯盟合作社葉菜，緩解夏季缺菜的問題。對於葉菜多不耐熱，加上病蟲害猖獗等普遍夏季種菜的困境，筠水觀不斷從錯誤中找答案，尋得與天氣和環境共存的方式和心境。筠水觀蘊含上善若水的意思，農友葉筱梅與家人隨順環境變化並時刻觀照內心，對各種逆境也就能處之泰然。

因低硝酸鹽蔬菜與合作社結緣

在開啟與主婦聯盟合作社的合作前，筠水觀即嘗試用無農藥、無化肥及減硝酸鹽的方式種植蔬菜。葉筱梅的母親姜慧娟



姜慧娟、葉筱梅和葉明筠（左至右）以樂觀的態度面對務農的種種難題

多年前因身體不適，搜尋資料後發現應減少硝酸鹽攝取量。茹素的她發現當時種植低硝酸鹽蔬菜的農民並不多，為了讓自己更健康，同時幫助有需要的人，決定投身農業，葉筱梅和姐姐葉明筠也加入行列。

一家人透過作物的硝酸鹽含量和自身身體的回饋摸索出合適的種植方法，也找回健康。「10年前我常要使用通腸劑，現在不需要了。」姜慧娟認為是長期食用自家蔬菜的好處，葉筱梅則認為跟工作型態的改變有關，「畢竟她從坐辦公室變成在戶外種菜，而且有曬太陽也有差吧。」



在夏季為蔬菜適度補充水分

姜慧娟依經驗判斷，若要降低蔬菜的硝酸鹽含量，必須避免過度施肥，因此會依農業改良場的土壤肥力檢測結果調整肥料配方或施肥頻度。

此外，蔬菜的採收時間也是關鍵。以青江菜為例，不論是露天或設施栽培，一般而言在夏季的成長時間要長達 26~28 天，才容易達到合作社 A 級品的標準。

而因為發現在台灣注重蔬菜硝酸鹽管控的通路唯有合作社，她們認為理念相符，決定自薦。「自我推薦等待了 3 年後，終於讓合作社發現我們了。」母女笑著說。

少量多餐 讓植株盡力吸收養分

合作之初，也正適逢筠水觀擴大耕種面積，多出的產量恰可供合作社所需。而合作社為了幫助農友種出低硝酸鹽蔬菜，在多位合作農友的田間設置「阿龜微氣候」感測設備以蒐集數據進而建立栽培建議指南，筠水觀的露天農地和網室即各有一組設備。



阿龜微氣候的感測裝置可以蒐集詳盡的田間資訊，如土壤含水量、酸鹼度、光照強度等

葉筱梅很高興能透過阿龜微氣候取得更詳盡的數據。過去10年，她們將中央氣象局的溫度、相對溼度等資訊及植株狀況整理在日誌中，藉此篩選每季適合栽培的蔬菜種類，也避免重蹈覆轍，幫助她們挺過夏季種菜的艱難。產品部農產專員郭



姜慧娟認為夏季蔬菜長相雖然不好，但能抵抗炙熱陽光的蔬菜，才是最健康營養的

懷恩表示：「適合在夏季生長的葉菜有地瓜葉、皇宮菜、過貓、人蔘菜等，但如果有青江菜、小白菜可選擇，就不會被社員優先利用。小白菜等十字花科類葉菜的夏季產能可能



間作可分散單一作物的種植風險

只有冬季的 1/3 不到，再加上夏季的天候不佳、蟲害的侵襲及合作社的硝酸鹽管控，對農友來說，要在夏季供應葉菜是很大的挑戰。」

筠水觀透過勤澆水幫助作物度過夏季高溫，也保留雜草幫助植株防曬、讓土壤保水，提高作物存活率。2021 年 5 月底，她們還在郭懷恩的建議下落實「少量多餐」施肥法：不施底肥，只追肥。「不要過度供給，植株就會想辦法吸收養分，氮肥過高的蔬菜反而容易生病。」姜慧娟說。

第一代農 沒有包袱勇於實驗

由於母女都屬於農一代，不會固著於某一種耕作想法，農耕觀念都來自於「鄰居」。「我們距離桃園農業改良場才 200 公尺，場裡的專業人員下班後就成了我們的最佳顧問。」姜慧娟說。

在專家的建議下，筠水觀進行間作，每隔 3~4 畦會種植不同的蔬菜，一塊 3~5 分地的田可種植的作物高達 10~12 種，以避免病蟲害蔓延全區的風險，草相



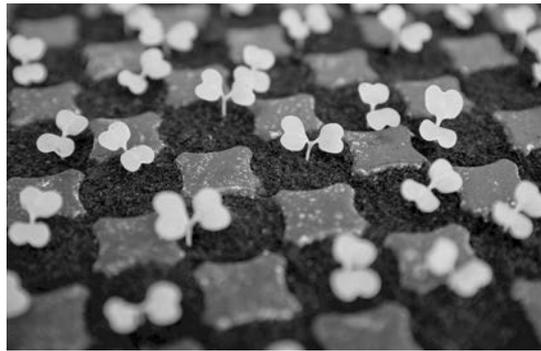
以芹菜葉等特殊氣味的蔬菜製作液態肥，可驅避蟲害

因而變得多元，昆蟲的種類變多，也吸引多種鳥類前來覓食。田裡的芹菜、茴香、艾草等香氣較為濃郁的蔬菜會用來製作液態肥，除了可增加土壤的肥分，也能驅避害蟲。「自製肥的菌類多，當土壤裡有豐富菌類時，種出的蔬菜比較能夠抵擋病蟲害。」姜慧娟說。不過，自製肥量不足，還是得靠市售的肥料補充。

也因為過去沒有務農經驗，能用不帶成見的清新一眼，如實地看見作物的各種狀態，加上具備實驗精神，偶有意外驚喜。她們曾栽種一批露天的青松菜，要採收時發現其外型「跟過去長得不太一樣」，決定大膽試驗，留著不採收，不料竟開始結球，葉片也從深綠轉為黃綠。農場大姐說那樣太老、應該淘汰，但吃了都直問「還有沒有？」姜慧娟說煮起來滿室奶香，但種植有風險，因為生長期多一倍，容易因天災等問題「遭遇不測」。

每育一株苗 就注入良善的力量

滑開筠水觀的臉書粉絲專頁，時常看到母女對農園的讚嘆，或將滿佈蟲咬的菜葉視為藝術品。葉筱梅喜歡以欣賞的角度觀看農園，若觀察到蟲害，也能坦然面對。「心裡要想害蟲是本來就會有的，就比較能接受。」她們以捕蠅燈、費洛蒙和黏膠式誘蟲器讓害蟲自投羅網，有時也跟害蟲說：「這裡不適合你，請你離開。」



透過自行育苗，掌握品質的源頭

回顧從農的歷程，葉筱梅不禁說：「真的好厲害，怎麼能撐過來？也還好一開始沒有想太多，否則就不會從農了。」她

們不愛設施栽種，但為了生計，露天和網室栽培各半，避免天災讓作物一夕全毀；因為缺乏人力，常是育苗打田採收送貨自己一手包辦；堅持不用抑制雜草的銀黑布，總有拔不完的草。

農場的員工都是一貫道同修，邊耕作邊放心經或誦讀經文，耕田的同時也修練心性。



圖文並茂的農夫日誌，是提高栽培成功率之法寶
(葉筱梅提供)

「我們育苗時都告訴自己：這顆種子代表我們內心神奇善良的種子，育苗的同時也在耕種善良的心田。」也因此，她們能將挫折化為滋養，持續種植低硝酸鹽蔬菜守護社員健康，也減少過量施肥對環境帶來的負擔。

農園供應 合作社的蔬菜

5~11月 皇宮菜、空心菜、莧菜等。

全年 地瓜葉、小白菜、荷葉白菜、青江菜、青松菜、油江菜、甜菜心、芥蘭菜、小松菜等。

合作社為什麼推動減硝酸鹽栽培？

透過減硝酸鹽栽培可控制肥料用量，不僅蔬菜的抗病蟲害能力增加，也避免過量的氮肥被雨水沖刷至河川，造成水域優養化或轉化為溫室氣體。此外，減硝酸鹽栽培土壤產出的蔬菜營養元素豐富，慧娟認為夏季蔬菜長相雖然不富，對人體也有幫助。❖

編按：本文摘自主婦聯盟合作社綠主張月刊2021年7月號208期。

團結抗疫 全島一命

主內可敬的恩人、各位弟兄姊妹，大家平安！

感謝天主，從5月份爆發第二波新冠病毒以來，終於在5月底，疫情逐漸趨緩，行政院長蘇貞昌於今7月23日召開政院擴大防疫會議，會後根據指揮中心的防疫規劃，裁示7月27日起將疫情三級警戒調降至二級，讓符合防疫指引的各行業、場所能夠恢復營業。

其實原本7月10日中央流行疫情指揮中心已經宣布，維持全國防疫三級警戒至7月26日，但7月13日起放寬部分場域、產業適度「微解封」，並授權各級政府依照防疫可適時調整相關規定，包括餐廳、夜市，只要能確保防疫，例如實施用餐梅花座、架設隔板與進行時間管制等，便可有條件開放內用。但各縣市擔心疫情再起，均決定維持禁止內用的規定，被媒體評為是『逆時中』。

根據進行NOWnews網路民調，截至7月10日晚間11點，居然高達71.82%的網友並不認同「逆時中」的說法。另外56.78%的網友認為，既然全國統一維持三級警戒，所有規定本就該同步。因為台灣交通方便，從南到北可說是一日生活圈，萬一疫情再度擴散，恐怕需要再花很長的時間，才能讓疫情重新獲得控制，倒不如好好堅持直到7月26日，讓警戒降至二級，再慢慢鬆綁。

從以上的資料，可以看的出來，台灣民眾自我要求很高，甚至比指揮中心還謹慎，因為大家都很清楚我們要「團結抗疫，全島一命」。日本媒體，討論台灣如何在兩個半月內控制疫情，文中指出，台灣即使缺乏疫苗，但政府快速推出防疫政策，以及台灣民眾的高配合度，都是成功關鍵。

7月23日中央流行疫情指揮中心已經正式宣布，國內疫情警戒7月27日到8月9日從3級降至第2級。目前全國邁入降級首周，指揮中心指揮官陳時中說，正在審視降級防疫成果，匯集主管單位意見，研擬8月9日後放寬方向，甚至檢視規範是否須再加嚴。

我們再來看看目前全世界的疫情狀況，全球確診國家194國，確診人數超過1億9千663萬人，死亡人數超過419萬9千人【資料來源：約翰斯·霍普金斯大學（美國巴爾蒂莫），2021年7月30日】。台灣確診人數超過15,688人，死亡人數789人【資料來源：衛福部CDC，2021年8月1日】。

世界衛生組織（WHO）警告Delta印度變種病毒持續肆虐全球，至今已蔓延至132個國家。美國疾病管制與預防中心（CDC）一份報告指出，Delta病毒具極高的傳染力，和水痘一樣容易散播，平均1人可以傳染給9人，大家仍須提高警覺。

台灣目前疫情趨緩，請務必遵守COVID-19第2級防疫政策規定通案性原則：

1. 除飲食外，外出全程配戴口罩。
2. 確實執行實聯制登記措施。
3. 保持社交安全距離。
4. 營業場所及公共場域人流控管或總量管制：室內空間至少1.5米/人（2.25平方米/人），室外空間至少1米/人（1平方米/人）。
5. 集會活動人數上限：室內50人，室外100人，若超額則提出防疫計畫。（*教會活動按照此規定）
6. 餐飲內用原則依照衛福部規定處理。

敬祝 大家平安健康

天主教之聲服務弟兄
蘇誌郎 敬上

天主教大事摘要

編輯小組

- ※ 教宗方濟各 5 月 31 日下午在梵蒂岡花園的（解結聖母）畫像前領信友們誦念玫瑰經，結束在聖伯多祿大殿開啟，於 5 月聖母月每日在五大洲的一個聖母朝聖地所舉行的馬拉松祈禱活動。教宗邀請眾人繼續祈求天主保護整個世界，免受新冠疫情的影響。
- ※ 為響應第 52 屆國際聖體大會邀請台灣教會於基督聖體聖血節前一天，加入全球同步聖體敬禮祈禱行列，台北總教區 6 月 5 日下午 3 時，在台北總主教公署大聖堂，由鍾安住總主教偕同國際聖體大會台北團指導神師陸友望神父，以網路直播方式舉行聖體敬禮。
- ※ 台中教區響應第 52 屆國際聖體大會邀請，於基督聖體聖血節前夕，6 月 5 日晚上 8 時在耶穌救主總堂主教座堂舉行全球同步聖體敬禮 1 小時。
- ※ 今年是新竹教區成立 60 周年，因新冠病毒疫情，6 月 12 日之閉幕彌撒改採線上直播，由李克勉主教於香山天主聖三堂主禮。李主教彌撒講道中，勉勵教友們在疫情中要信靠主，也要依賴聖母的代禱。
- ※ 甫上任 170 天的原台南教區李若望主教，5 月 7 日因健康因素，向教宗方濟各提出辭去教區主教牧職，6 月 19 日獲准，教宗並任命台南教區榮休林吉男主教自牧座出缺開始，為台南教區宗座署理。
- ※ 義大利佛羅倫斯的聖母百花聖殿主教座堂於 6 月 24 日聖若翰洗者誕辰，慶祝這位主保聖人的瞻禮彌撒時，首次展出近日通過鑑別確認為聖若翰洗者的珍貴聖髑。

- ※ 教宗方濟各欽定今年7月25日為首屆「世界祖父母和長者日」，聖座新聞室6月22日公布了視訊強調，高齡者的聖召是「守護根基、向青年傳遞信仰和照顧幼小」，並溫暖降福每位祖父母和長者，尤其是孤獨的人受到天使的安慰。
- ※ 今年是默主哥耶聖母顯現40周年，從6月24日起各項慶祝活動全面展開，逾5萬朝聖者陸續抵達，活動的高峰是下午4時至晚間的遊行，從聖母態像前，前往聖若望堂。
- ※ 聖座新聞室主任布魯尼於7月4日發布公告，同時向駐梵蒂岡記者說明，教宗方濟各因「結腸憩室炎」進行手術，手術順利成功，恢復情況良好。中華民國總統蔡英文代表國人對教宗手術順利傳達欣然祝福。主教團主席李克勉主教也代表全國信友致函教宗。
- ※ 教宗方濟各日前透過視訊公布，第10屆世界家庭大會將於2022年6月22日至26日舉行，因受疫情影響，大會將以一種前所未聞「多點而分散」的形式呈現，羅馬將是大會的主要場地。
- ※ 受到疫情影響，天主教會台灣地區主教團福傳經費短絀，一場「我是葡萄樹，你們是葡萄枝」的葡萄義賣活動，為主教團挹注新台幣150萬元的福傳經費。7月19日於主教團秘書處，全國教友傳教協進會陳磊仕主席代表信友，將愛所構築的福傳經費呈交，由天主會台灣地區主教團主席李克勉主教、教省負責人鍾安住總主教代表接受。
- ※ 去年7月18日台北總教區鍾安住總主教舉行了就職大典，今年，雖然疫情嚴峻，無法公開舉行慶祝活動，台北總主教公署仍以「微慶祝」來表達感恩與讚頌。
- ※ 原訂今年8月4日於輔仁大學召開的「第3次全國福傳大會」，因本土疫情嚴峻，主教們在安全及防疫的多重考量之下，不得不宣布停辦已籌備多時的全國福傳大會。第3次全國福傳大會目標設定為「如何活化堂區信仰生活」，從堂區出發，持續地推動福傳工作。❖

天主教之聲傳播協會110年度5月份捐款芳名錄

30,000	侯玉貞
5,000	王明燦、陳秀禎
4,800	簡美星（何金鐘、何昭翰、何昭佑）
4,200	李淑慧
3,000	林麗霞
2,000	劉慶蜀、洪葉碧霞、張麗霜、黃安年、劉宥均
1,700	清泉基督生活團
1,500	鄭淑盈
1,400	潘惠成、潘瑞儀
1,300	蘇美紗
1,200	蘇吳罔搖、張秋花、古林素貞、林素暖、陳秀慧、楊谷至、許水美、潘牡丹、潘鳳琴、潘玉綿、潘素音、潘麗香、郭靜如
1,000	黃馨瑩、趙培宏、邵清美、廖文連、王巧珍、潘容存
800	鄭佳欣
500	陳鵬舉、許瑞琴
300	鍾圳華
100	贊助恩人

捐款人數40人 捐款金額總計新台幣93,100元整

感謝您對協會的信任與支持，我們會善用您的捐款使協會的工作發展更加進步。

您的參與使福音傳播得更深、更廣、更遠。懇請今後繼續支持並督促協會的發展。

*若有錯誤請與協會聯絡以便修正。

天主教之聲傳播協會110年度6月份捐款芳名錄

- 5,000 李孝芬
- 3,000 李宗倍、簡月員、王璧輝
- 2,000 王冠偉、王冠翎、劉振耀、朱水英、許碧玉、林勝平、張麗霜
- 1,500 黃慧玉
- 1,200 辜露姝、陳瓊虹、張臨芳、楊谷至、周厚恩、陳文信、查芙美、陳燕山、劉純歌
- 1,000 趙培宏、曾素花、邵清美、王巧珍、贊助恩人、張春枝、劉金吉、潘容存
- 800 鄭佳欣
- 500 陳鵬舉、吳毓寧、贊助恩人
- 300 鍾圳華
- 200 楊千慧

捐款人數35人 捐款金額總計新台幣51,100元整

傳播天使110年度05~06月份捐款芳名錄

5月		6月	
1,000	邵清美	1,000	邵清美
1,800	陳秀慧	3,000	辜露姝
		3,000	陳秀梅
2人	2,800	3人	7,000

98-04-43-04

郵政撥儲金存款單

收款帳號

19209666

金額	元
(阿拉伯數字)	
億	元
仟萬	拾
佰萬	佰
拾萬	仟
萬	萬
仟	元

通訊欄 (現與本次存款有關事項)

- 新會員入會費 500元
- 常年會費 1,200元
- 傳播天使 3,000元
- 喜訊助印費 _____元
- 愛心奉獻 _____元

所屬堂區：

天主教之聲傳播協會

存款人 他人存款 本戶存款

姓名	經辦局收款戳	
地址		
電話	主管：	

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名

存款金額

電腦紀錄

經辦局收款章戳



每人照心中所酌量的捐助，不要心痛，也不要勉強，因為「天主愛樂捐的人。」天主能豐厚地賜與你們各種恩惠，使你們在一切事上常十分充足，能多多行各種善事（格後：九7~8）。

稿 約

- 一、本刊園地公開，凡生活見證、讀經分享、靈修生活、家庭、青少年問題，以及宗教藝文（音樂、美術、文學）等，歡迎大家投稿。
- 二、篇幅有限，除特約稿以外，稿長以不超過1500字為宜，短稿最佳。
- 三、來稿請附真實姓名、通訊地址、聯絡電話。
- 四、本刊有刪改權，如不願刪改，請註明。也請勿一稿兩投。
- 五、如轉載時，請徵求本刊同意（也請告知作者）。
- 六、本刊為教會福傳刊物，免費贈閱，本刊所有工作人員皆屬志工，賜稿者亦無稿費。

發行人：饒志成

社長：蘇誌郎

編輯委員：程若石、吳達芸、曹敏誨、王 漪

製作總監：林蔚民

編輯：張在明、譚珊芝、張靖安、李壽民

封面設計：董蘭芝

排版印刷：至潔有限公司

出版日期：公元二〇二一年八月十五日

出版者：天主教之聲雜誌社

地址：(106)台北市新生南路二段50號

電話：(02) 2397-4701（代表號）

傳真：(02) 2394-8690

劃撥帳號：一九二〇九六六六

戶名：中華民國天主教之聲傳播協會

協會網址：www.cathvoice.org.tw

E-mail：cath.voice@msa.hinet.net

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第九二四五號

台灣郵政管理局雜誌交寄執照北台字第四一一六號

— 免費贈閱 · 歡迎助印 —

天主教之聲回應鍾安住總主教 牧靈與福傳目標 ~

「神父共融、青年培育、家庭聖化」

凡為天主教之聲『招募3位新常年捐款會員』
新台幣5,100元

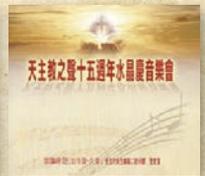
【每位首年1,700元(入會500元+1,200元/年)】

即贈：1、「信仰之旅USB」--慕道班影音輔助教材(原國內助製價新台幣5,100元)

2、「禮物與奧蹟DVD」--教宗若望保祿二世傳記與其伯鐸大殿千年葬禮影片(非賣品)

3、「天主教之聲水晶慶音樂會DVD」--協會2002年15週年慶祝音樂會(非賣品)

以上限量，心動行動，欲洽從速！



- 國內郵政劃撥帳號：19209666，戶名：天主教之聲傳播協會。【請註明3位新國內會員：姓名、地址、連絡電話】
- 另海外新會員若需取得上述贈品，請匯款至富邦銀行，詳以下海外匯款方式美金250元(新台幣7,500元，含海外寄送郵資)。【另請註明3位海外新會員：姓名、地址、連絡電話】

海外匯款助製帳戶

1. 收款銀行 Account with Bank：

銀行名 Bank Name：Taipei Fubon Commercial Bank Co., Ltd. Branch：Shi Da Branch

銀行代號 SWIFT Code：TPBKWTWP

銀行地址 Address：No.178, Sec. 1, Ho Ping E. Rd., Taipei City 106015, Taiwan (R.O.C.)

2. 收款人 Beneficiary

戶名 A/C Name：VOICE OF THE CATHOLIC ROC 帳號 A/C No：610170007045

電話 Tel No：886-2-23974701

(註) 海外匯款請再給您詳細寄送資訊至 E-mail：cath.voice@msa.hinet.net

「我還沒有在母腹內形成你以前，我已認識了你；
在你還沒有出離母胎以前，我已祝聖了你」(耶1:5)

維護生命 線上專題講座

週六下午2:00~3:20

邀請您一起來感受心跳時刻

核心精神

7/17

唐慕華神父 桃園大園天主堂主任司鐸

〈人類生命通諭〉和〈生命的福音通諭〉
與現在的挑戰

關乎人類

8/21

符文玲老師 輔仁聖博敏神學院倫理神學助理教授

小胚胎的存亡攸關人類發展

關乎國家

9/18

蔣玉華老師 台灣懷孕婦女關懷協會理事長

台灣生育相關法律的修法方向及可能
造成的影響

關乎個人

10/9

林姿吟老師 嘉義市警察局心理輔導諮商委員

來不及說再見—談墮胎後創傷症候群



新竹教區
聖吉安娜生命維護中心
St. Gianna Pro-Life Center



線上講座
報名QRcode
每場限額50名